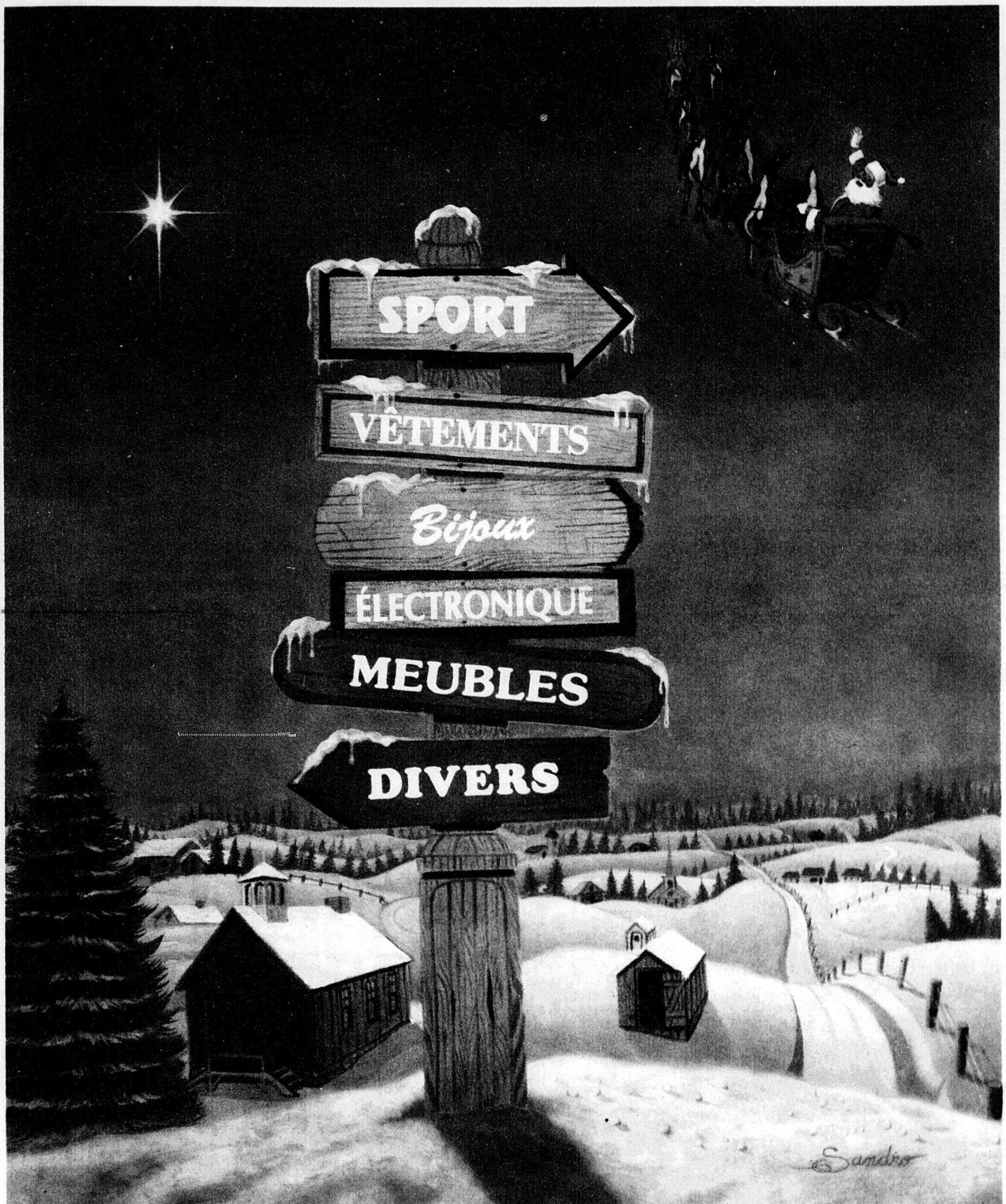


# Idées cadeaux . . .



**les bons endroits . . . pour de bons achats**



# CADEAUX DE NOËL... SHARP®

## RADIO AM/FM CASSETTE GF340



- 4 haut-parleurs
- X-Bass
- Égalisateur 4 bandes

SPÉCIAL

**79<sup>95</sup>**

## RADIO AM/FM CASSETTE DOUBLE WQT360



- 4 haut-parleurs
- X-Bass
- Recopie à haute vitesse
- Égalisateur graphique à 3 bandes
- Lecture continue

SPÉCIAL

**149<sup>95</sup>**

## RADIO AM/FM STÉRÉO AVEC CASSETTES JUMELÉES TWIN CAM WFT380

- Ambiance acoustique
- X-Bass
- Bandes ondes courtes 1 et 2
- Haut-parleurs amovibles

SPÉCIAL

**199<sup>99</sup>**



## CHAÎNE STÉRÉO PORTATIVE AVEC LECTEUR DE DISQUE LASER ET CASSETTE GXCD56

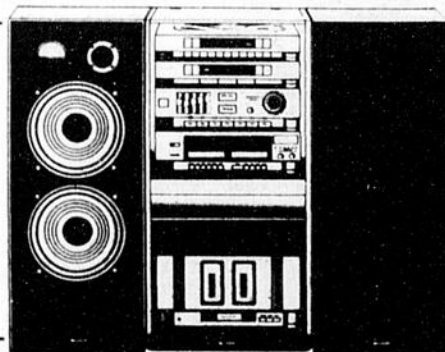
- Cassette simple
- Accès aléatoire 20 pistes pour DC
- Égalisateur graphique 3 bandes
- X-Bass
- Haut-parleurs amovibles 2 voies

SPÉCIAL

**199<sup>95</sup>**



## CHAÎNE DE SON 300 WATTS SYS 8800 CD



- Ambiance acoustique (Surround)
- Chargeur rotatif de 5 disques Laser
- Cassette double
- Radio AM/FM dig. avec mémoire 30 stations

SPÉCIAL

**1299<sup>99</sup>**

MEUBLE EN OPTION

## TÉLÉCOULEUR 14" CS14T60

- Câblocompatible
- Contrôle à distance
- Tube Image à contraste élevé

SPÉCIAL

**289<sup>95</sup>**

PHOTO SIMILAIRE

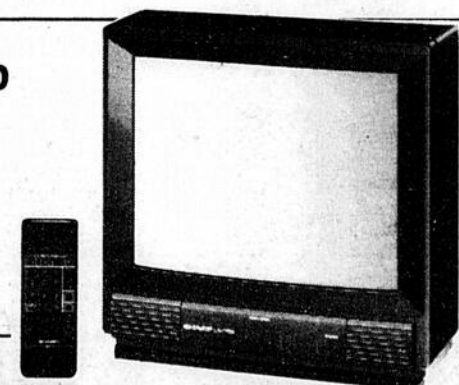


## TÉLÉCOULEUR 21" GS21T60

- Télécommande 35 fonctions
- Affichage à l'écran
- Prises audio vidéo

SPÉCIAL

**379<sup>95</sup>**



## VIDÉO VHS 4 TÊTES VCA5640



- Programmation à l'écran 6 prog./14 jours
- Dispositif H.O.
- Câblocompatible 155 canaux
- Fonction de lecture automatique

SPÉCIAL

**349<sup>95</sup>**

## BALADEUR AM/FM STÉRÉO AVEC LECTEUR DE CASSETTE VC 160

- Dispositif d'arrêt automatique
- Mécanisme d'anti-enroulement
- Casque d'écoute stéréo très léger
- Agrafe de transport

SPÉCIAL

**29<sup>95</sup>**

**DISTRIBUTION ELECTRONIQUE**

- 35, 155e Rue, St-Georges Est (rue du Ciné-Parc) **228-0229**
- 211, Champoux, Disraëli **(418) 449-2700**
- 4356, rue Laval, Lac Mégantic **(819) 583-1880**



VENTE ET INSTALLATION D'ANTENNES PARABOLIQUES



Des PRÉSENTS pour NOËL

# Un tout petit cadeau d'une grande valeur

Pour une personne que l'on apprécie grandement, on peut offrir un petit cadeau qui sera apprécié à sa juste valeur. Le petit caméscope 8 mm super compact surprendra agréablement l'être cher qui le recevra en cadeau de Noël.

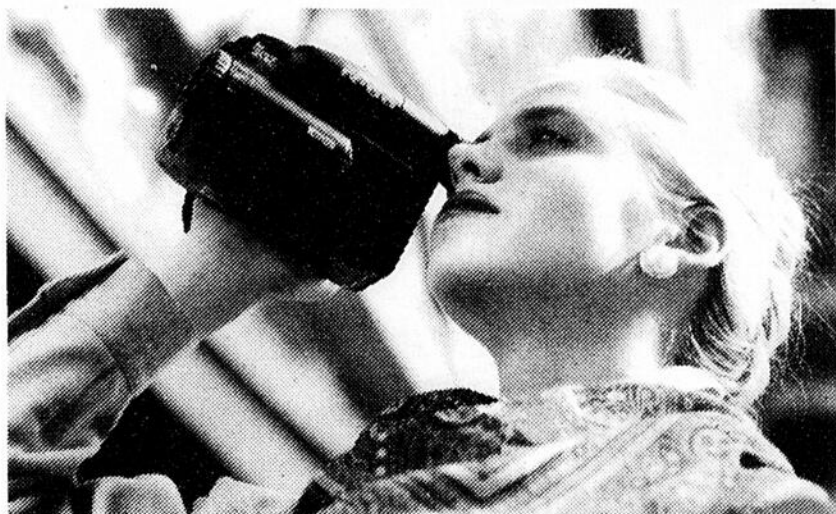
### Des caractéristiques exceptionnelles

Grâce à son faible poids et à sa petite dimension, ce caméscope se transporte aisément partout avec soi. Très simple d'utilisation, il présente des caractéristiques exceptionnelles.

On y retrouve, entre autres, un macro zoom motorisé 6X, l'enregistrement automatique de la date et de l'heure, un autofocus, la surimpression digitale des titres, un obturateur à vitesse variable et la balance automatique des blancs.

De plus, ce caméscope est doté de la relecture dans le viseur, du compteur de bande linéaire, d'une position pour copie et d'une prise de sortie audio et vidéo.

Ce caméscope "poids plume" s'avère donc un petit cadeau d'une grande valeur qui fournira des heures de plaisir à son heureux destinataire. C'est un cadeau durable qui permet d'amasser de nombreux souvenirs en commençant par la mémorable fête de Noël qui fut à l'origine de son acquisition.



Pour une personne qui nous est chère, un petit caméscope compact et léger comme cadeau de Noël

## «Des Cadeaux-Personnels...»



Pour des cadeaux originaux et personnels ! Une foule d'idées-cadeaux vous attend au Relaxarium . . .

- Forfaits détente-santé: 1/2 journée, 1 journée, etc.
- Mini-forfaits à partir de 20 \$
- Massothérapie - Alcôve - Aqualik Club
- Aqua-massage - Bronzage
- Trousses-cadeaux à partir de 7,95 \$
- Présentées dans de jolis emballages-cadeaux, ex.: bains aux algues, bain de mer, savon aux algues, lotions, gels, sandales.
- Etc.

LE CENTRE DÉTENTE SANTÉ  
**RELAXARIUM**  
LE GEORGESVILLE  
300, 118e Rue - 227-7127-7128

Cette année, ne lui souhaitez pas la santé et la bonne forme . . . OFFREZ-LUI!

- Profitez de nos rabais sur nos abonnements-cadeaux pour le conditionnement physique pour lui montrer que sa santé vous tient à coeur !

Promotions-Cadeaux pour le



**Bronzage**  
- séances de bronzage  
- ensemble séances et lotions solaires

**MAINTIEN DE LA LIGNE**  
**CENTRE PHYSI-FORME**  
1185, 2e Av. St-Georges  
227-3737

## Bijoux - Montres - Alliances

### PRIX TRÈS SPÉCIAUX

À l'occasion de Noël, Louise et Clovis vous feront un petit cadeau à l'achat de vos alliances!

PLAN MISE DE CÔTÉ • FABRICATION • REMONTAGE

**LE TOUT FAIT SUR PLACE**

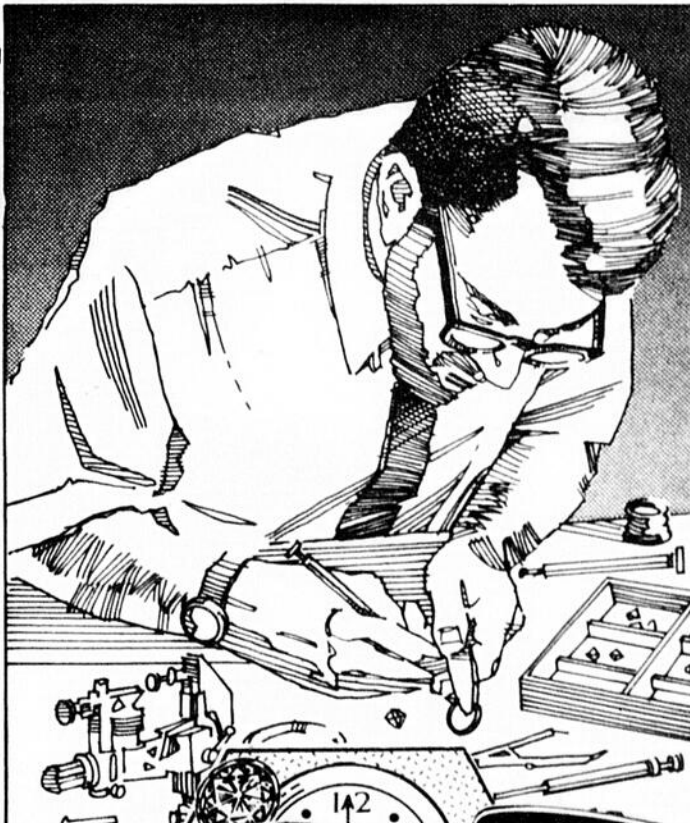
**SATISFACTION GARANTIE  
SERVICE PERSONNALISÉ**

vous sont offerts à la Bijouterie C. Smith

Profitez de nos 35 ans d'expérience

**PAS BESOIN D'ALLER PLUS LOIN.  
VISITER . . .**

**LE PROFESSIONNEL  
DU BIJOU**



**BIJOUTERIE**  
**C. SMITH**

1300, boul. Dionne

Tél.: **227-5175**

Plus que 30  
jours avant les fêtes...  
**HÂTEZ-VOUS!**



**Une livraison spéciale  
pour Noël!**



**\$249.**



**\$168.**



**FAUTEUILS de marque**

**La-Z-Boy®**  
Canada Limited

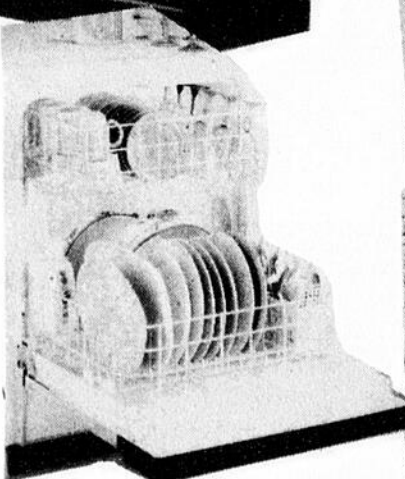
à partir de

**\$299.**



**M**eubles  
**C**harpentier

**LIVRAISON  
GRATUITE**



**LAVE-VAISSELLE**

**Frigidaire**

**\$395.**

1486, boul. Dionne, Saint-Georges Ouest



**227-1505**

Chèque personnel  
Plan de crédit maison



## Des PRÉSENTS pour NOËL

# Des accessoires de sport plus originaux les uns que les autres

Le sport c'est la santé et beaucoup de possibilités car, sur terre, sur mer, ou sur neige, à l'intérieur ou à l'extérieur, les sports demeurent nombreux et leurs accessoires aussi.

Pour le camping, rien de tel qu'un porte-chaufferette tandis que pour la chasse, la veste anti-balle parera aux mauvais coups... de fusil, bien sûr! Un petit effort par-ci, un petit effort par-là, allons-y pour le «Buddybike». Vélo pour deux personnes, quatre jambes, quatre bras, tout cela côte-à-côte et non plus devant-derrrière comme le tandem, le «Buddybike» est la Cadillac des bicyclettes.

Par contre, si l'on possède une nature «petit canard» plutôt que montagnarde, on a l'embarras du choix pour les maillots, les lunettes et les montres qui vont sous l'eau. Pêcheur fanatique?

Alors, faites-vous offrir un sonar qui détectera non seulement les bancs de poisson, mais aussi la profondeur de l'eau où se tient cette fantasmagorique truite de 12 pieds qui vous attend. A vos lignes!

Comme «Mon pays c'est l'hiver», vaut mieux être paré quand tombe la neige. Pour le ski alpin, trois items fous, fous, fous; des lunettes anti-buée grâce à un minuscule ventilateur intégré — si! si! vous avez bien lu — des bas chauffants avec batterie et éléments incorporés ou, mieux encore, des bottes de ski chauffantes que l'on recharge la nuit en les branchant sur toute prise électrique. Le lendemain, sur la piste, on pousse le bouton et hop! la chaleur se répand à l'intérieur de la botte.

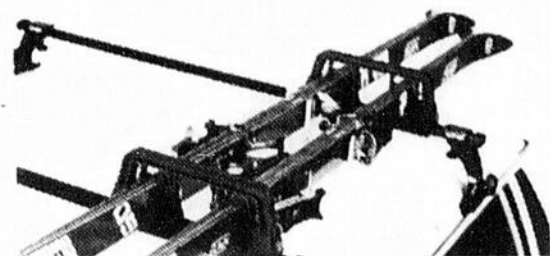
Chaque sport apporte ses tenues vestimentaires, ses exigences et

ses petits luxes. Et, puisqu'il ne saurait être question de tout à la fois, nous avons trouvé quelque chose qui sans être un accessoire pourrait les contenir tous. La découverte nous vient de Suède et se nomme «Thule». Dessiné et construit pour obtenir le maximum de charges

sur un véhicule, «Thule» est un porte-charge qui se modifie selon les besoins et les loisirs. À partir de ses deux barres de base, il devient porte-skis, porte-vélo, porte-planche à voile et beaucoup d'autres choses encore, les adapteurs que vous lui installez le transformant

selon vos humeurs et vos goûts du moment.

Évidemment, il y a aussi le ski de fond avec ses sacs à dos, le hockey et ses jambières, les sports de raquettes et leurs chaussures, ou l'exercice physique et ses survêtements.



# Offre EXCEPTIONNELLE! \$1,500. EN PRIX



## ATLANTIS ST-GEORGES

Centre de conditionnement physique



## ANDRÉ LALONDE SPORT

**DEVENEZ ÉLIGIBLE AUTOMATIQUEMENT EN EFFECTUANT TOUT ACHAT D'UNE VALEUR MINIMUM CHEZ ANDRÉ LALONDE SPORTS OU EN DEVENANT MEMBRE CHEZ ATLANTIS ST-GEORGES.**

—2 Prix de 500 \$ échangeables chez André Lalonde Sports ou Atlantis St-Georges

—2 Prix de 250 \$ sur tout traitement de massothérapie, d'orthothérapie ou de kinésithérapie

EN COLLABORATION AVEC:

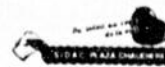
### LA CLINIQUE DE LA SANTÉ DE LA CHAUDIÈRE

L'orthopédiste assouplit, aligne, détord, enlève les spasmes, détasse et détend les muscles. Car il est reconnu qu'aucune machine ne peut remplacer une main experte guidée par un esprit alerte et une sensibilité sans cesse en éveil. Par ces techniques, Ghyslain vous assure de bons résultats en peu de séances, car un traitement dure 1 heure. À noter que la majorité des assurances collectives défraient les traitements d'orthothérapie. NOUVEAU: nous offrons maintenant un service de phytothérapie.

Pour plus d'information, nous offrons des consultations gratuites.

12221, 1re Avenue, Saint-Georges — 228-4241

**(TIRAGE LE JEUDI 19 DÉCEMBRE)**



## À chaque âge son cadeau

Par F. T.

Pour choisir convenablement un cadeau pour un enfant, on se basera sur son âge avant toute chose. Si le jouet est trop compliqué pour lui, l'enfant le délaissera. Il en sera de même si le jouet est trop élémentaire pour son âge.

### Le jeune enfant

À l'enfant de 5 ou 6 ans, on pourra acheter les livres d'histoires et de contes, des jeux d'association, de construction, de mémoire et d'observation. Pour combler son amour du bricolage, on pourra lui offrir des ciseaux, de la colle, de la peinture et de la pâte à modeler.

Les premières années d'école, lorsque l'enfant a de 6 à 8 ans, c'est la période des livres à lire, des marionnettes et poupées à habiller, des puzzles et jeux d'association, de tout ce qui est bricolage et artisanat. Il saura apprécier les jeux de règles comportant des lettres, des chiffres et des dés, ainsi que les jeux de création et d'imagination.

De 8 à 9 ans, c'est l'âge du bricolage sous toutes ses formes, des règles de jeux à plusieurs joueurs, des casse-tête et des jeux d'association avancés ainsi que des jeux de connaissances.

### Un peu plus vieux

De 10 à 12 ans, l'enfant se passionne pour les jeux de société, de patience, d'énigme, d'expérience, de connaissances et de montage. On pourra lui offrir des collections de timbres et de l'artisanat tel que le tissage, la poterie ou la céramique.

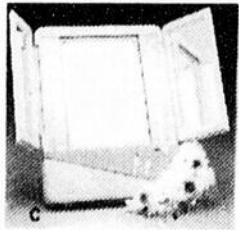
L'adolescent appréciera les livres de culture, d'aventures ou les bandes dessinées. Il aimera aussi les jeux de société et de stratégie, les montages mécaniques ou les maquettes.



# Des PRÉSENTS pour NOËL

## Quelques suggestions de cadeaux pour Noël

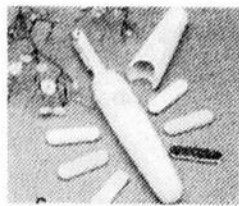
Etre à la recherche d'idées de cadeaux nécessite parfois beaucoup de temps et de concentration. Il est parfois apaisant d'avoir des suggestions toutes prêtes à notre portée.



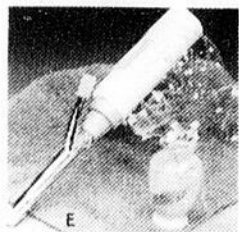
Le miroir à maquillage est un cadeau qui lui dira qu'elle est toujours la plus belle à vos yeux



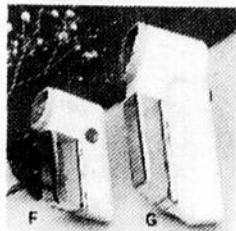
Offrir un extracteur de jus et presse-agrume combinés à action centrifuge, c'est un peu comme offrir un bol de santé



Très pratique système de manucure à action oscillante fonctionnant à batterie



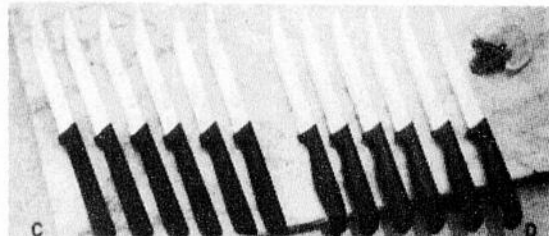
Le fer à friser rechargeable portatif



Le ramasse-charpie pour vêtements et le ramasse-charpie pour tapis font des cadeaux excellents



Système d'épilation très performant avec un rouleau hygiénique qui élimine les poils et les racines pour de plus belles jambes



Un ensemble de couteaux à steak fait partie de ces cadeaux pratiques et toujours appréciés que l'on aime recevoir

## À Noël... offrez leur la SÉCURITÉ

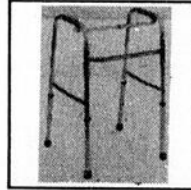
**SPÉCIAL**  
jusqu'au  
6 décembre

**10% à 25%**  
d'escompte sur les  
aides techniques

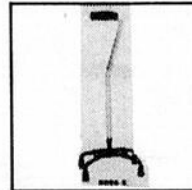


- DE PLUS -  
• Oreiller orthopédique  
• Siège d'aisance  
• Sièges de toilette surélevés

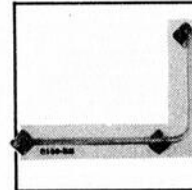
Ces items sont offerts en différents modèles:



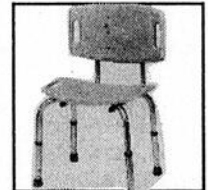
MARCHETTE



CANNE



BARRE DE BAIN



SIÈGE DE BAIN



### Orthèse et Prothèse de Beauce Inc.

543, 90e Rue Est  
Saint-Georges, Beauce

Tél.: (418) 227-5333

PLACE  
90

TPS TVQ INCLUSES - TPS TVQ INCLUSES - TPS TVQ INCLUSES - TPS TVQ INCLUSES - TPS TVQ INCLUSES - TPS TVQ INCLUSES

## «Nous» payons la taxe!

BRACELETS - BAGUES  
à partir de **\$15.00**

SACOCHEs à franges  
à partir de **\$25.00**

FARCES et ATTRAPES  
à partir de **\$2.00**

Un lot de GILETS  
à **\$12.00** ch. ou 2 / **\$20.00**

T-SHIRTS Harley  
**\$15.00**

D'autres spéciaux en magasin.  
Faut voir çà!

## TAXES INCLUSES

Vous cherchez des choses, des idées cadeaux... Alors, venez voir à la Boutique Bizarrel

Il y a toutes sortes d'articles, tels que blouses de cuir, farces et attrapes, foulards, gilets Rock et H.D., sacoches pour motos, cotons ouatés, bijoux, sacoches à franges, ceintures, maillots de bain, attaches à bottes (strap-booth), bracelets, bagues, etc.

# BOUTIQUE BIZARRE

Tout près de la  
Papeterie St-Georges

159, 120e rue, Saint-Georges Est  
**227-1220**



### HEURES D'OUVERTURE

Mardi - Mercredi 10h00 à 17h00  
Jeudi - Vendredi 10h00 à 21h00  
Samedi 10h00 à 17h00  
Lundi - Dimanche FERMÉ

## «Nous» payons la taxe!

GANTS de moto  
**\$35.00**

T-SHIRTS Rock  
**\$18.00**

PONCHOS «Mexicains»  
**\$25.00**

COTONS OUATÉS  
à partir de **\$25.00**

BLOUSES DE CUIR  
à partir de **\$199.00**

D'autres spéciaux en magasin.  
Faut voir çà!

TPS TVQ INCLUSES - TPS TVQ INCLUSES - TPS TVQ INCLUSES - TPS TVQ INCLUSES - TPS TVQ INCLUSES - TPS TVQ INCLUSES



# YAMAHA

*Des sons  
à  
découvrir*

PIANO ÉLECTRONIQUE  
À partir de

**1399\$**

CLAVIER  
49 notes

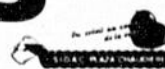
À partir de

**199\$**

**COURS PRIVÉS DE PIANO ET CLAVIER**  
à notre école de musique par des professeurs diplômés  
**228-4909**

## MUSIQUE ST-GEORGES

11820, 1re Avenue, Saint-Georges Est (Coin du pont) — 228-4909





## Des PRÉSENTS pour NOËL

# Donjons & Dragons et les jeux de rôle

Par F. T.

Les jeux de rôle sont extrêmement populaires actuellement. Ils représentent un cadeau particulièrement attrayant pour Noël.

**Que sont les jeux de rôle?**

Les jeux de rôle se jouent autour d'une table. Les gens interprètent ou incarnent des personnages. C'est un jeu coopératif où les joueurs ne s'affrontent pas. Ils travaillent ensemble pour atteindre un but commun ou défendre une cause commune.

Le meneur de jeu, ou maître de donjon pour ce qui est de Donjons & Dragons, doit faire vivre aux personnages un scénario d'aventure qu'il bâtit lui-même ou qu'il présente en utilisant des scénarios conçus à l'avance. Ce peut être délivrer une princesse, libérer un village d'un mal étrange, etc. On retrouve un genre d'univers particulier, un



Donjons & Dragons Avancé est un jeu de rôle fascinant à offrir en cadeau de Noël

genre d'environnement pour chacun des types de jeux de rôle.

Tous les jeux de rôle ont deux éléments en commun: le contexte, qui peut être médiéval, futuriste, etc., et la mécanique, qui définit le fonctionnement des combats et les interactions entre les personnages.

Les scénarios peuvent être plus ou moins longs, selon le type d'aventure. Il y a des scénarios de base qui

peuvent durer en moyenne de 4 à 5 rencontres de 3 à 4 heures chacune. Si c'est un scénario de type campagne où plusieurs aventures sont interreliées, le jeu peut durer un an ou deux.

**Le matériel**

Les jeux de rôle se retrouvent dans des livres. Le matériel de base nécessaire consiste donc en ces livres spéciaux. Certains jeux fonctionnent avec des dés à 6 faces, d'autres

nécessitent 6 types de dés différents, d'autres fonctionnent seulement avec des dés à 10 faces.

De petits personnages sont aussi disponibles pour représenter les personnages dans le jeu. On peint alors son personnage et on l'utilise pour créer plus d'effet visuel au jeu. On peut dessiner le paysage sur un carton et y installer les personnages.

**Les principaux jeux de rôle**

Le jeu Donjons & Dragons est présentement le jeu de rôle le plus connu. Dans le jeu Donjons & Dragons, les joueurs incarnent des personnages dans un univers médiéval fantastique.

"Shadow Run" connaît actuellement une grande vogue. C'est un jeu futuriste où l'on trouve technologie et magie, les gouvernements n'ont presque plus de pouvoir, des mégacorporations dirigent, on trouve des indiens qui

luttent pour leur territoire, etc.

Donjons & Dragons Avancé est probablement le plus populaire des jeux de rôle. Sur le même principe que Donjons & Dragons, il est plus complet et plus complexe et il offre plus de possibilités aux joueurs. La Guerre des étoiles est aussi très à la mode.

On trouve un très grand nombre de jeux de rôle, totalement différents les uns des autres afin de répondre à tous les goûts. Il y en a de type médiéval, science fiction, investigation policière, horreur, anticipation post-nucléaire, cybernétiques, etc.

**Un cadeau pour qui?**

On commence vers l'âge de dix ans à jouer aux jeux de rôle. Mais il n'y a pas d'âge pour arrêter. Dans la mesure où la personne manifeste un certain intérêt, on peut l'offrir en cadeau à tout le monde.

# expansol

## «CONFORT et BEAUTÉ VONT DE PAIR»



**ENEZ COMPARER NOS PRIX**  
Nous sommes en vente  
**JUSQU'AU 22 DÉC.**  
Notre dernière vente de l'année

**Tapis et carpettes à envers en vinyle. Beau choix de grandeurs et couleurs.**

- COUVRE-LITS
- ACC. DE SALLE DE BAIN
- STORES
- ARRANGEMENTS DE FLEURS DE SOIE
- CARPETTES DÉCORATIVES (choix de couleurs)
- CADRES
- PAPIER PEINT
- PEAU DE MOUTON
- BOUQUETS
- ETC.

**Pourquoi ne pas offrir à l'être cher de faire la décoration d'une pièce de la maison par un décorateur qualifié.**



Charles-Edouard Plante  
propriétaire

*La maison de la décoration à Beauceville*



**LES COUVRE-PLANCHERS PLANTE & FRÈRES INC.**  
Nous faisons aussi la livraison  
448, boul. Renault, Beauceville  
Tél.: 774-6102

## PAPA SERA LE PREMIER À SAUTER SUR LES BANCS DE NEIGE!

A Noël, offrez à papa un cadeau qui le fera sauter de joie et qui lui servira vraiment. Un chasse-neige Honda! Travailleurs infatigables, les chasse-neige Honda pourraient se comparer facilement... aux petits lutins du père Noël!

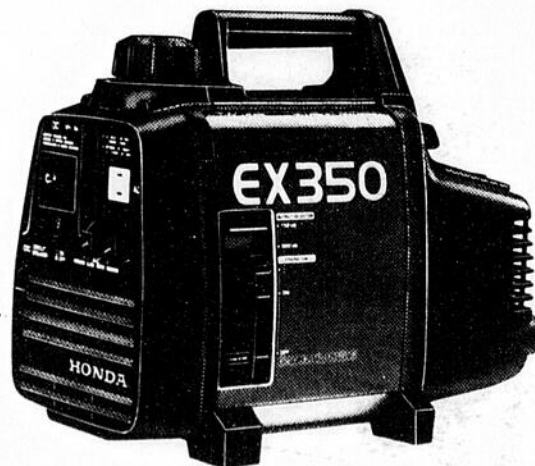


HS624TC

**HONDA**  
Produits  
Mécaniques

## VOUS NE SAVEZ PAS SUR QUEL CADEAU VOUS BRANCHER?

Pourquoi pas une génératrice alors? La génératrice ultra-portative EX350 de Honda fera un cadeau électrisant, c'est le moins qu'on puisse dire. À la fois légère et puissante, la génératrice Honda tombera pile lorsque vous manquerez d'énergie!



**HONDA**  
Produits  
Mécaniques

# BOLIN Moto Sport

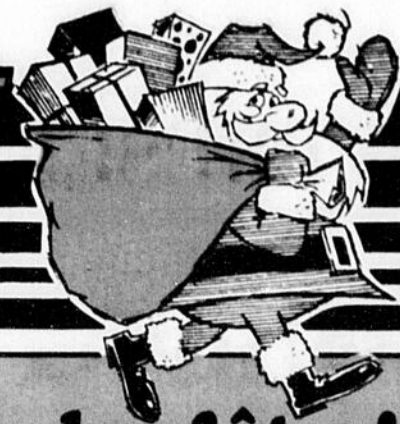
2271, 90e rue, St-Georges

Richard Poulin - Tél.: (418) 228-8780



# CLERI

SPORT (1980) INC.



## Vous suggère quelques cadeaux des fêtes!

**CIRCUIT MASTER 2191-E-9000**

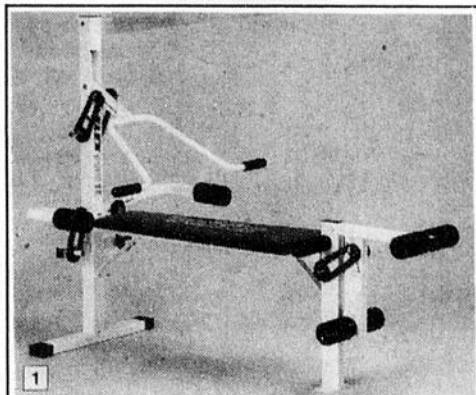
Rég.: 749.96



SPÉCIAL CLÉRI  
**649<sup>98</sup>**

### weider

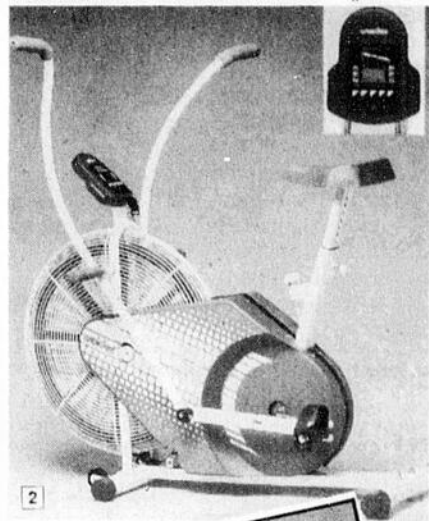
LE SPÉCIALISTE



FLEX-110-2188

SPÉCIAL CLÉRI  
**179<sup>98</sup>**

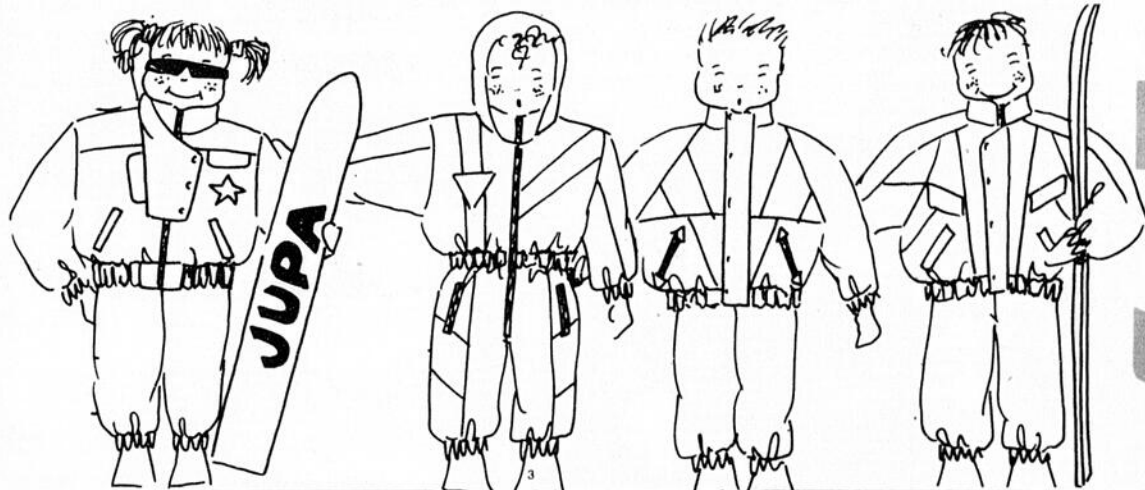
**BICYCLETTE BREEZE-PLUS - #3116**



SPÉCIAL CLÉRI  
**319<sup>98</sup>**



### ENSEMBLES DE NEIGE POUR «JUNIORS» de 8 à 18 ans



RÉDUITS DE

# 33 1/3%

- JUPA
- INSBRUCK
- PROSTYLE
- CHAMONIX

Collection 91-92

ENSEMBLE DE SKI ALPIN «SENIOR»

- SKIS ELAN «EXTREME COMP.»
- FIXATIONS TYROLIA 540C
- BÂTONS TYROLIA
- BOTTES MUNARY MX23

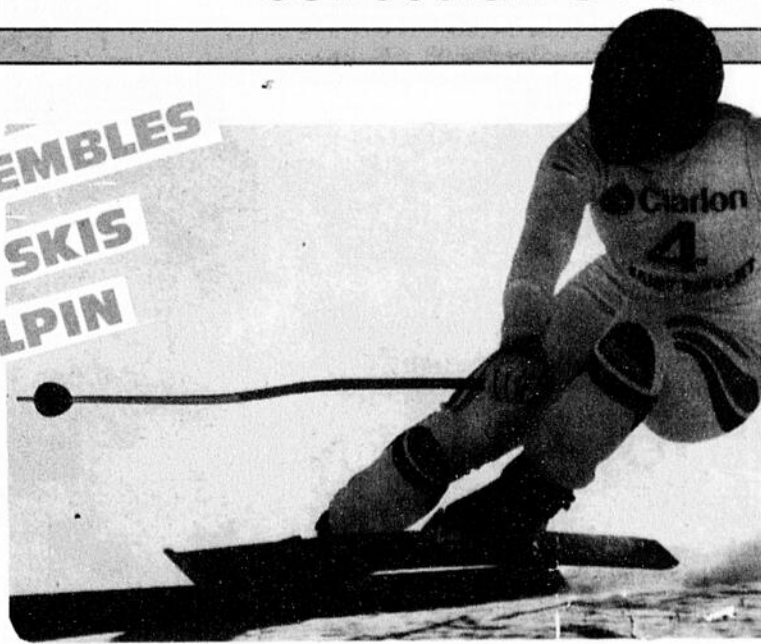
SPÉCIAL CLÉRI  
**289<sup>98</sup>**

ENSEMBLE SKI ALPIN «JUNIOR»

- SKIS ELAN TEAM CR
- FIXATIONS SALOMON 57
- BÂTONS JUNIOR
- BOTTES MUNARY MX-12

SPÉCIAL CLÉRI  
**199<sup>98</sup>**

## ENSEMBLES DE SKIS ALPIN



# CLERI

SPORT (1980) INC.

12200, 1re Avenue  
Saint-Georges Est  
**228-1747**





# Des PRÉSENTS pour NOËL

## La Musique Nouvel Âge: un cadeau de l'ère moderne

Par F. T.

La course au progrès cède de plus en plus la place à la recherche intérieure et au développement spirituel. L'être humain s'est aperçu que rien ne sert de conquérir l'univers s'il ne sait même pas ce qu'il est venu faire dans cet univers.

On trouvera dans les nombreuses boutiques ésotériques ou Nouvel Âge qui foisonnent de plus en plus, des idées

de cadeaux en résonance avec cette nouvelle recherche de soi.

La pratique de la méditation étant un des aspects les plus actifs de cette vaste recherche, la Musique Nouvel Âge connaît une popularité sans précédent. Pour choisir le genre de musique approprié, on s'informer du contenu de la cassette ou di disque ainsi que de ses propriétés.

**Les propriétés**

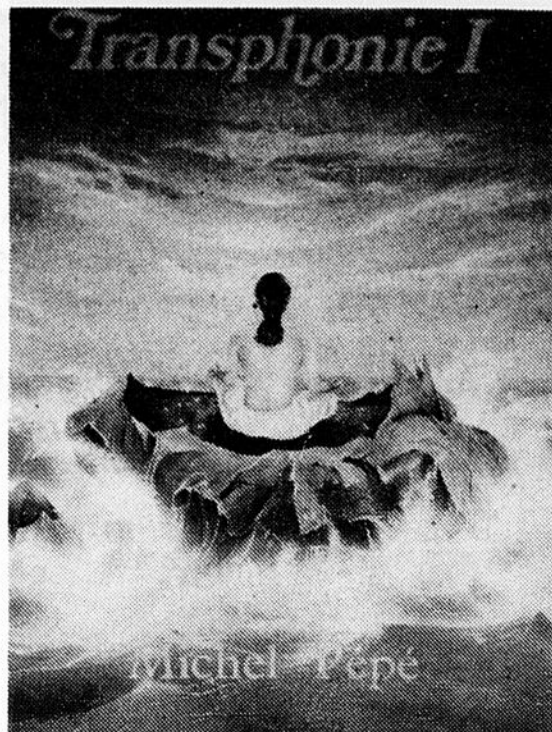
**des musiques**

La Musique Nouvel Âge est considérée comme une porte d'entrée à l'intérieur de soi. Elle apporte beaucoup à ceux qui l'utilisent pour la méditation

et la relaxation. Elle s'offre en cadeau à tout le monde.

Certaines musiques servent pour la détente, tandis que d'autres apportent de l'énergie. Les musiques d'éveil

contribuent à développer les possibilités intérieures de la personne qui les écoute. On attribue aussi des propriétés curatives aux sons lorsqu'ils sont bien utilisés.



Pour un éveil de la spiritualité, offrir une cassette de Musique Nouvel Âge en cadeau de Noël

## De gentilles petites figurines rappellent Noël

Par F. T.

Certains objets sont tellement mignons qu'on est parfois tenté de les garder pour soi au lieu de les donner en cadeau à la personne pour qui on les a acquis.

Comme suggestion de cadeau, on peut alors penser à ces gentilles petites figurines que certains collectionnent avec un soin jaloux. Elles rappellent une période heureuse et un moment inoubliable.

Elles représentent habituellement de charmants jeunes personnages enfantins. Toujours appréciées, ces figurines peuvent s'offrir facilement à toutes les personnes de notre entourage.



Datée de 1991, cette gentille petite figurine représente un merveilleux souvenir de Noël

## DES PATINS SE DONNENT TOUJOURS BIEN

Par F. T.

Certains cadeaux sont toujours de mise à Noël. Les patins sont parmi ceux-ci. Tous les enfants apprécient un cadeau qui répond aussi bien à leurs goûts hivernaux.

De plus, comme les enfants grandissent très rapidement, c'est un cadeau qui peut même se renouveler, sans que le petit patineur n'y voit d'inconvénient. Les

patins peuvent aussi s'offrir à un adulte qui a choisi ce sport ou qui aimerait s'initier au patinage.

L'essentiel, lors de l'achat des patins, c'est de connaître les ambitions du patineur ou de la patineuse. On devra alors choisir entre les patins de fantaisie, les patins de vitesse, les patins de hockey et les patins de loisir.

Les  
marchands de la  
Sidac Plaza Chaudière



vous  
invitent  
au  
Royaume  
du  
Père Noël

ARRIVÉE DU  
PÈRE NOËL

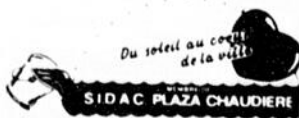
Le Dimanche  
1er décembre  
à 13 heures

Avec le Corps de tambours et clairons «LA RENAISSANCE» (mini spectacle), le camion antique de pompiers... En plus, promenade en carriole GRATUITE pour les enfants accompagnés de leurs parents.

ROYAUME DU PÈRE NOËL

CHEZ DAVIS

2305, 1re Avenue





# Des PRÉSENTS pour NOËL

## LES PIERRES REPRÉSENTENT UN CADEAU REMARQUABLE

Par F. T.

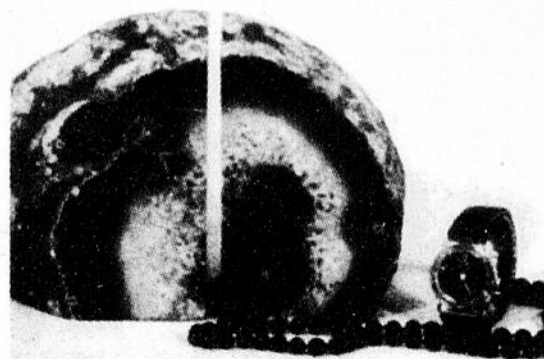
A l'ère du Nouvel Age dont l'influence se répercute un peu partout, un cadeau de Noël à base de pierres est certainement une idée très ingénieuse.

De nombreux objets, véritables petites oeuvres d'art, pourront facilement prendre place sous l'arbre de Noël pour émouvoir ceux ou celles qui les recevront. On accorde aux pierres des propriétés apaisantes, guérissantes, énergisantes, stimulantes, etc.

### Les propriétés des pierres

Les pierres précieuses et semi-précieuses ont chacune des propriétés spécifiques. Le quartz rose, par exemple, est réputé pour son effet apaisant et son association avec le coeur.

L'améthyste a pour sa part des talents pour développer la spiritualité et accroître l'énergie féminine. Le quartz clair et le diamant ont la propriété de contenir toutes les possibilités des



Comme suggestion de cadeaux de Noël, on peut penser à un serre-livres en agate bleue ou encore une montre et un collier en lapis lazuli

autres pierres. Ils peuvent donc être utilisés à diverses fins.

### Sous différentes formes

On retrouve les pierres sous de nombreuses apparences. A l'état pur, elles seront utilisées pour leur propriété. Elles prennent alors la forme de bâtons, de sceptres, de pointes, de dorje, etc.

Lorsqu'elles prennent la forme d'un bijou, les pierres agissent directe-

ment sur la personne qui les porte, selon la pierre choisie et l'endroit du corps où elle se retrouve. On en trouve sous forme de bracelets, boucles d'oreilles, colliers, bagues, breloques, etc.

Les pierres peuvent aussi prendre des formes simplement décoratives, telles que des appui-livres, des animaux, des vases, des oeufs, boules, pyramides, cubes, etc.

## Les jeux de société pour enfants

Par F. T.

Les jeunes enfants qui commencent à se faire des amis apprécient particulièrement les jeux de société comme cadeau de Noël. Il existe toute une gamme de jeux de société qui sont regroupés selon l'âge de l'enfant.

Ces jeux ont comme point commun de se jouer à plusieurs. Ils développent donc l'aspect social de l'enfant, tout en lui permettant de passer de bons moments avec ses amis.

On retrouve parmi les jeux de société pour enfants des jeux de loto, des jeux de dés, des jeux de mémoire, des jeux de domino, des jeux de parcours, des jeux de tactique, des jeux de cartes, des jeux de questions, etc.



Premier domino est un jeu de société pour enfants de 3 à 8 ans

## NOUVELLE ADMINISTRATION

# Marie Carmelle

### BIJOUTERIE EPHREM POULIN 1991 ENR.



BULOVA



Siffari



RÉATION  
THIBAUDEAU inc.

- Service de réparation sur place
- Plan mise de côté.



CARMELLE BÉLANGER  
co-prop.



MARIE LACHANCE  
co-prop.



LINDA POULIN  
consillère



RENALD MATHIEU  
horloger



LA BIJOUTERIE  
**EPHREM POULIN, 1991 ENR.**

12140, 1re Avenue, Ville Saint-Georges Est, Bce  
G5Y 2E1 - Tél.: 228-2242



# Des PRÉSENTS pour NOËL

## À l'amateur de sport, on n'offre pas n'importe quel gilet

Le gilet est un cadeau qui s'offre beaucoup à Noël. Pour donner un peu d'originalité à ce cadeau passe-partout, on l'adaptera à la personnalité de celui qui le reçoit.

### Un gilet selon son activité

Pour l'amateur de sport, on choisira un beau gilet avec une illustration humoristique de son sport préféré. L'intellectuel pourra voir s'étaler sur son chandail les personnages de bandes dessinées qu'il devrait lire.

On offrira à l'artiste un gilet particulièrement coloré, s'il se passionne de peinture, et plein de notes de musique, s'il est mélomane invétéré.

Bref, il est possible de trouver le gilet rappelant à son propriétaire son activité préférée. Ce genre de cadeau sera toujours apprécié et son côté humoristique le rend particulièrement original.



Il aime le golf, il sera ravi par ce magnifique gilet imprimé aux couleurs de son sport

## Les jeux de simulation, un cadeau stratégique

Par F. T.

Les jeux de simulation connaissent une grande popularité. Ils permettent de simuler de grandes batailles épiques, des combats dans l'espace et même des parties de football médiévales fantastiques. Il y a aussi des jeux de simulation politique, économique et des jeux de bourse.

### Les jeux de guerre

La simulation des jeux de guerre est un volet un peu particulier car on y reconstitue des batailles qui ont déjà eu lieu dans l'histoire. Cependant, tout en partant avec le même nombre de forces en présence, on essaie de changer l'issue de l'histoire. On peut se retrouver dans le temps contemporain, le temps de Napoléon, d'Alexandre Legrand, etc.

Ces jeux de simulation se répartissent en deux catégories, les jeux de stratégie et les jeux de tactique. Les jeux de stratégie ont des mouvements de troupes qui se font sur de grands espaces, à grande échelle. Tandis que les jeux de

tactique se font avec de petites troupes, sur de petits territoires et à petite échelle.

Les jeux de guerre conventionnels se jouent avec des pièces d'artillerie, des blindés, des troupes d'infanterie, des parachutistes, etc. Ils utilisent souvent des pièces de carton avec des facteurs de morale, des facteurs de mouvement, et des facteurs d'attaque.

Ces jeux sont plutôt sérieux et seront habituellement offerts à des adultes et particulièrement à ceux qui se passionnent pour la guerre.



## POUR QUELQU'UN DE SPÉCIAL, UN PARENT, UN AMI...

Transformez votre photo préférée en un cadeau de Noël très spécial

1992



POUR AUSSI PEU QUE

6. \$

Incluant l'enveloppe de Noël  
Taxe en sus

chez Bureautique Guy Drouin

JANVIER						
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Apportez votre photo couleur  
Nous en ferons...

UN CALENDRIER  
UNIQUE, ORIGINAL  
ET COLORÉ

PASSEZ NOUS VOIR DÈS MAINTENANT



BUREAUTIQUE  
GUY DROUIN INC.

au 138 75, boul. Lacroix  
Saint-Georges, Beauce

(418) 228-2013

*Victoria*  
11956, 1ère Avenue,  
Saint-Georges  
Québec

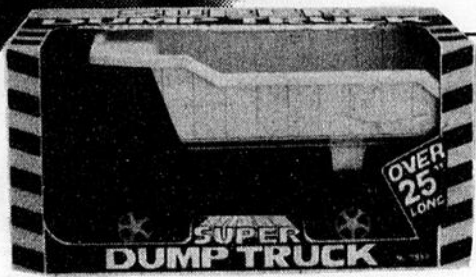
**Le charme et le romantisme d'une boutique tout à fait différente!**

Surveillez de près nos promotions des Fêtes. Cadeaux de groupe et de compagnie qui sortent de l'ordinaire (voisin de Yellow).

Tél.: 228-0405

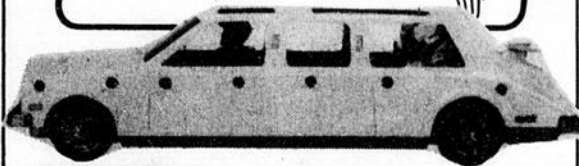
# LA VILLE EN JOUETS

**PLACE BUREAU INC.**  
12515, 1re Ave, Saint-Georges - Tél.: 228-8080



**CAMION**  
# 7892

**16.99**



**LIMOUSINE**  
# 9055

**17.99**



**CAROSSE**  
# 1050

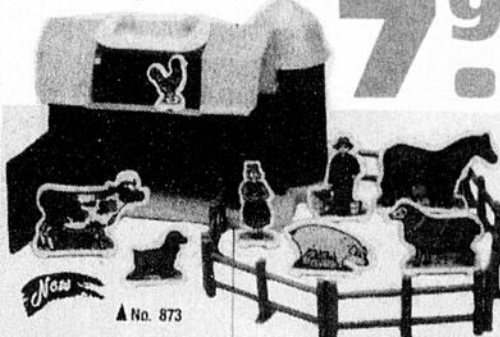
**7.99**



**VANITÉ**  
# 2100

**29.99**

**FERME # 873**



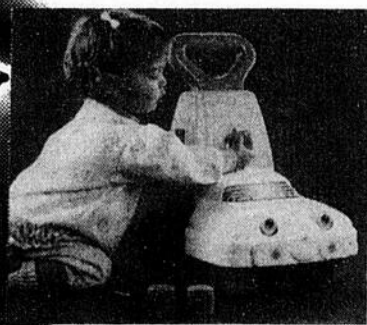
**7.99**



**STRATEGO**  
# CP46

**17.99**

## Fisher-Price



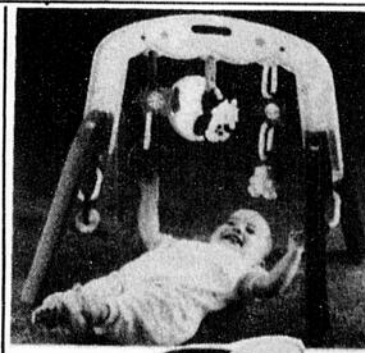
**ASPIRATEUR GOBEUR**  
# 1041

**34.99**



**"Ptit" CHARIOT ROUGE**  
# 1039

**24.99**



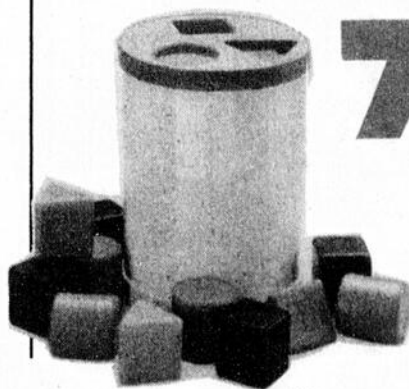
**PORTIQUE**  
# 1090

**25.99**



**XYLO TAMBOUR**  
# 0421

**6.99**



**PREMIERS CUBES # 1024**

**7.99**



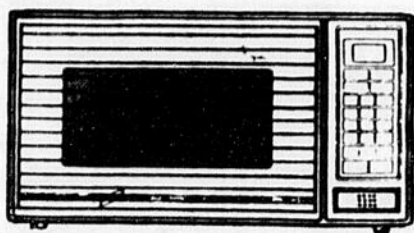
**FERME DE DÉCOUVERTE**  
# 1031

**15.99**

PLAN MISE DE CÔTÉ



**168 \$**



**MICRO-ONDES**

- Décongélation
- Plateau rotatif
- Touches électroniques

**MAYTAG**

**' TOUS LES MAYTAG EN SOLDE!'**



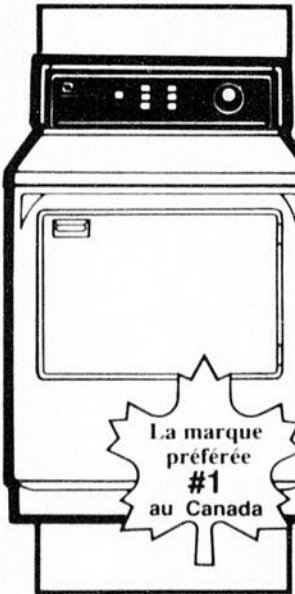
La marque préférée #1 au CANADA

TOUTES LES LAVEUSES ROBUSTES MAYTAG EN SOLDE

**\$40 DE RABAIS**

- Dure plus longtemps, requiert moins de réparations.
- Garantie limitée de dix ans sur la transmission de la laveuse.

\* D'après des sondages auprès des consommateurs canadiens.



La marque préférée #1 au Canada

TOUTES LES SÈCHEUSES MAYTAG EN SOLDE

**\$30 DE RABAIS**

- On fait leur preuve dans les lavoirs libre-service.
- La plus grande ouverture de porte de l'industrie.

TOUS LES LAVE-VAISSELLE MAYTAG EN SOLDE

**\$50 DE RABAIS**

- Personne ne lave votre vaisselle plus propre.
- Capacité inégalée.
- Fiable et silencieux.



La marque préférée #1 au Canada

**5 RAISONS D'ACHETER UN MAYTAG**

- Fiabilité
- Qualité
- Durabilité
- Garanties solides et de longue durée
- Fonctionnement facile



TOUS LES RÉFRIGÉRATEURS MAYTAG EN SOLDE

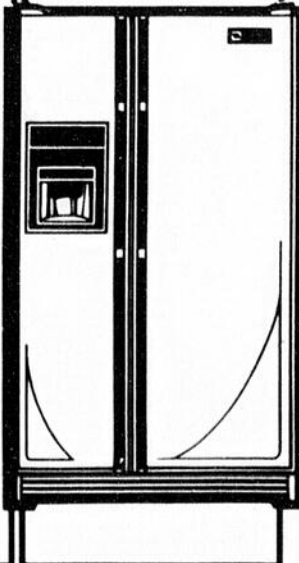
**\$75. à \$200.**

**DE RABAIS**

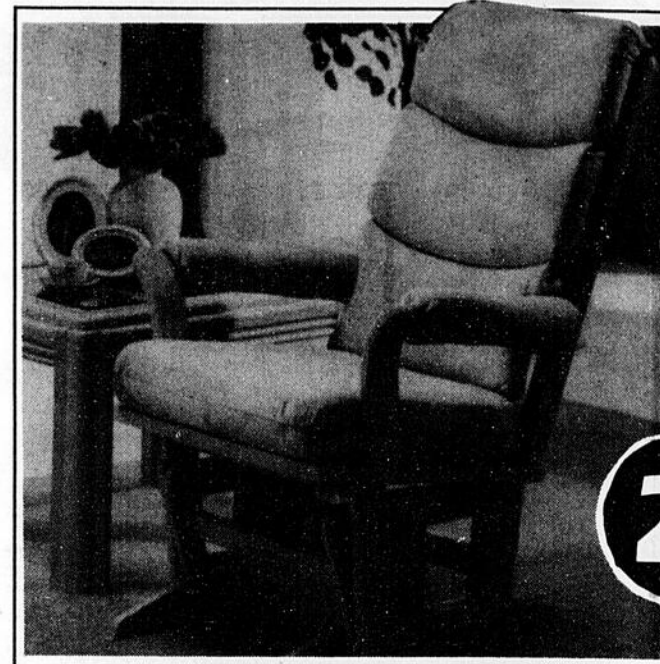
**ACHETEZ MAINTENANT !**  
Nous le garantissons jusqu'à l'an

**2000**

Offre pour un temps limité. Demandez les détails.



**Meub**



FA  
À E  
DU  
en é  
Choix  
vrem  
ble e  
Mo  
par

**29**

*Pour meubler votre vie*

Grand choix de CUIR et TISSUS ou JACQUARD

**PRIX SPÉCIAL EN MAGASIN**

U N E Q U A L

**CENTRE**

596 • boul.

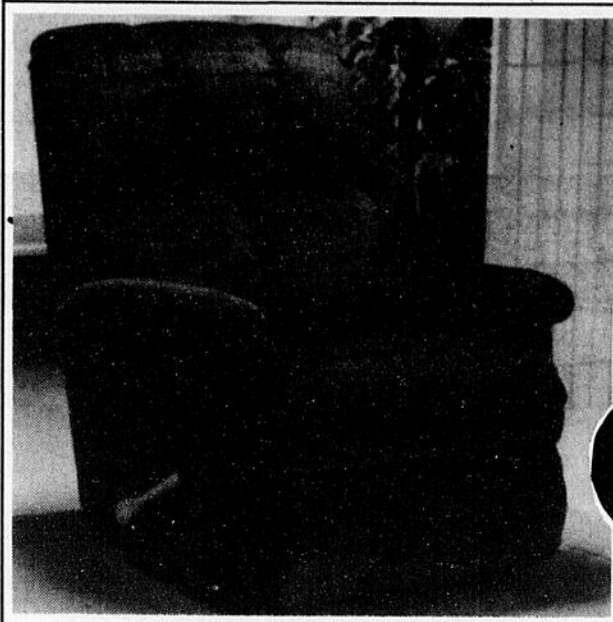
# Complétez vos Fêtes!!!

## FAUTEUIL À BILLES DUTAILLIER

en érable blanchi  
Choix de tissus de recou-  
vrement. Aussi disponi-  
ble en noir ou en blanc.

Modèle à  
partir de **98 \$**

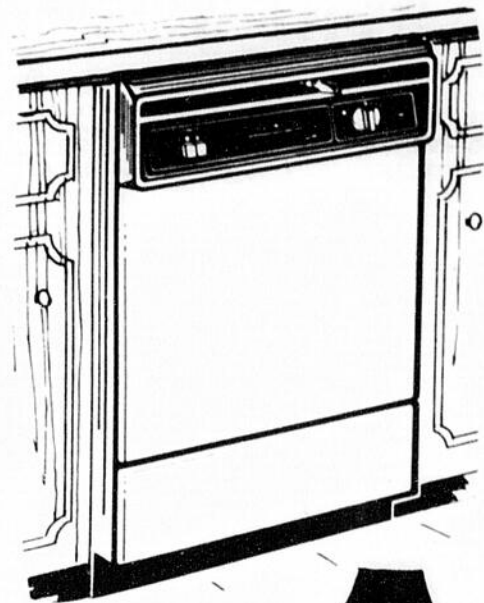
**298 \$**



## LA-Z-BOY Fauteuil Inclinable

Autres marques  
à partir de  
**198 \$**

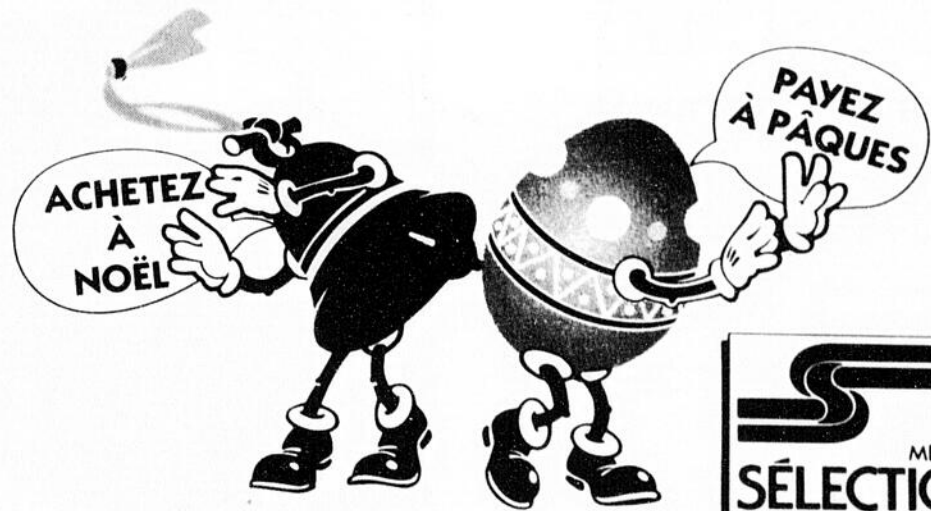
**398 \$**



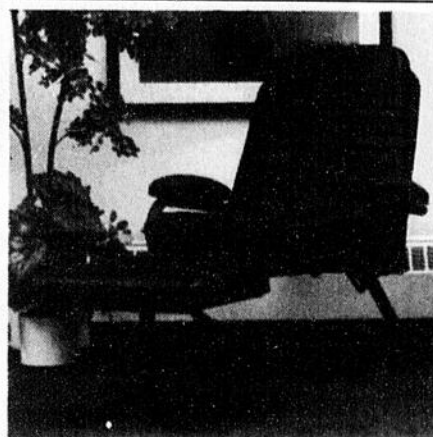
LAVE-  
VAISSELLE  
à partir de

**378 \$**

# Jaymar



Payez à Pâques... sujet à l'approbation de crédit. Ce privilège ne s'applique pas aux appareils électroménagers et de divertissement.



FAUTEUIL PIVOTANT  
inclinable, avec frein,  
cuir véritable

**198 \$**

A L I T É S I G N É E

Jaymar.

*Service de décoration gratuit!*

# RE • DU MEUBLE BEAUCE ●

1. Renault • Beauceville • 774-9875



## Des PRÉSENTS pour NOËL

### Un Noël qui sent bon

Par F. T.

En ouvrant l'emballage, un merveilleux arôme envahit les narines. Le cadeau comprend certainement des produits de toilette, un parfum ou encore un sent-bon odoriférant pour la maison.

#### Un cadeau personnel

Les produits de toilette ainsi que les parfums représentent des cadeaux très personnels. On offrira soit le parfum préféré ou encore des produits de toilette qui correspondent aux goûts de la personne.

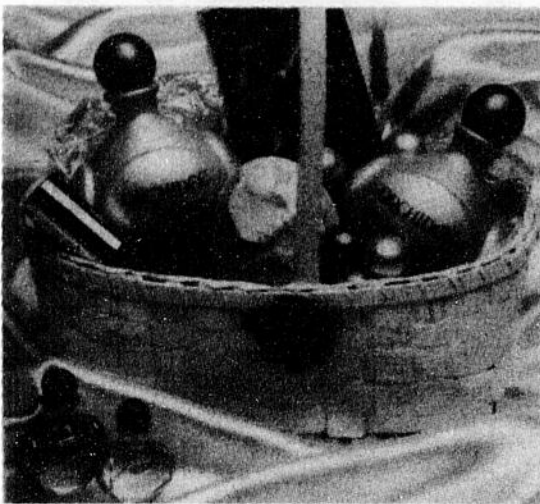
On trouve actuellement sur le marché de magnifiques présentations en panier regroupant divers produits de toilette d'une même fragrance. On

retrouve, dans ces paniers, un assortiment comprenant l'eau de toilette, le savon parfumé, le bain moussant, l'huile de bain, le gel de douche, le lait pour le corps, etc.

#### Pour la maison

Toute une panoplie de pots à odeur et de sachets parfumés se présentent à nous comme cadeaux potentiels pour Noël. Ces sent-bon sont disponibles sous diverses formes attrayantes.

Les fragrances qui se dégagent du potpourri ou de l'huile accompagnant ces pots et sachets sont très diversifiées. On en trouve à l'odeur de rose, de bois de santal, de diverses épices, etc.



Un panier contenant divers produits de toilette est un cadeau exquis à recevoir pour Noël

LE CADEAU IDEAL  
POUR UN CHOIX PASSIONNE



Les Confectionneurs  
de l'avenir enr.

COURS DE COUTURE  
pour filles et garçons de 7 ans et plus

Parmi ceux et celles qui seront inscrits entre le  
24 novembre et le 1er janvier 1992, nous ferons  
l'attribution d'un mois de cours **GRATUIT**



INF.: **227-5349**  
FRANCE DALCOURT, professeur

### Un appareil photo pas comme les autres pour Noël

Par F. T.

Pour les Fêtes, on veut offrir à ceux que l'on aime un cadeau vraiment original, qui saura leur plaire. Pour émerveiller le photographe qui sommeille en quelqu'un de notre entourage, on choisira un appareil photo original qui comblera toutes ses ambitions.

#### Tout automatique

L'appareil rêvé est entièrement automatique. La mise au point est parfaite à coup sûr, même dans des conditions d'éclairage faible et quelle que soit la distance du sujet.

Le système de contrôle automatique de l'exposition élimine le travail d'estimation et permet d'obtenir une prise de vue parfaitement expo-

sée. Avec un mode de prises de vues en continu, l'heureux propriétaire de l'appareil pourra effectuer de la photographie d'action pour son plus grand plaisir.

#### Un zoom motorisé

L'appareil, pour combler notre photographe affectionné, s'intègre autour d'un zoom 35mm à 135mm. Il permet de passer du grand angle au téléobjectif pour une complète liberté de cadrage.

Il offre aussi le mode macro, qui permet un cadrage très serré, pour les prises de vues de sujets très proches. Un appareil photo aussi complet et performant que celui-là représente un cadeau qui sera certainement très apprécié.



Un appareil photo aux surprenantes possibilités... à offrir comme cadeau de Noël

PARTICIPEZ AU



RÈGLEMENTS DISPONIBLES  
EN MAGASIN

129.<sup>00</sup>

DE JAZZI,  
UNITÉ DE  
RANGEMENT  
AUDIO-VIDÉO

EN PRIX:

MOTONEIGE SAFARI LCE DE SKI-DOO



VALEUR DE  
**7395\$**  
TAXE INCLUSE

299.<sup>00</sup>



FAUTEUIL À  
BILLES L.F.P.  
Recouvrement en softouch

# LE MEUBLEUR



Aubaines du Meuble Inc.

161 25, Boul. Lacroix,  
St-Georges de Bce, P.Q.  
Tél.: **228-2470**

BULLETIN DE PARTICIPATION AU **SAFARI D'HIVER** **LE MEUBLEUR** **WINTER SAFARI**

NOM/NAME \_\_\_\_\_  
ADRESSE/ADDRESS \_\_\_\_\_  
CODE POSTAL/POSTAL CODE \_\_\_\_\_  
TEL \_\_\_\_\_ AGE \_\_\_\_\_

A déposer chez LE MEUBLEUR /  
Aucun achat requis - Règlements disponibles en magasin



## Des PRÉSENTS pour NOËL

### Un oeuvre d'art comme présent!

Il y a des présents que l'on offre à la blague, ceux que l'on offre pour la forme et ceux que l'on offre en signe de reconnaissance et de considération. Le choix d'un présent est aussi vaste que le nombre de marchands.

Toutefois parmi la multitude de possibilités, les oeuvres d'art constituent probablement l'un des présents les plus appréciés et significatifs.

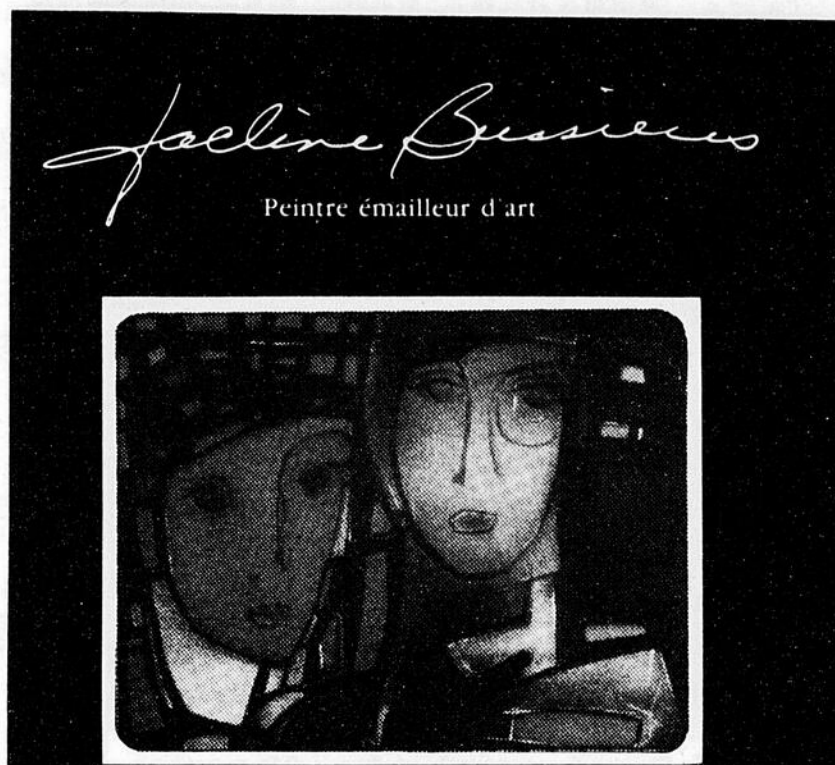
À titre de suggestion nous vous présentons un aperçu de l'oeuvre de Mme Jacline Bussièrès qui s'est méritée de nombreux prix d'excellence et ce, tant au niveau national qu'international.

«Les Émaux de Jacline Bussièrès sont des tableaux en Art de l'émail. Ils présentent une technique très personnelle où le gestuel instinctif est à la source de

l'oeuvre, appelant les formes et tissant la poésie du tableau. Profondément humaniste, l'oeuvre de Jacline Bussièrès revêt un caractère universel et

se fait l'expression de l'individu qui évolue, se cherche, se transforme dans une société et un environnement en mutation perpétuelle... Preuve du présent, évo-

catrice de vie et d'espoir, les vibrations, pulsations et émotions ressenties engagent inévitablement celui ou celle qui regarde dans une pensée, une réflexion.»



*Jacline Bussièrès*  
Peintre émailleur d'art

## Des cadeaux de collection de Noël

Par F. T.

Pour une personne qui aime Noël et qui apprécie les collections, on pourra opter pour un cadeau de collection de Noël. Ce sont des objets de collection dont le thème est rattaché particulièrement à Noël. Ces petits objets sont un luxe qui fait plaisir à ceux qui savent apprécier leur beauté et leur valeur.

**Les principaux objets de collection**  
Les pères Noël de collection sont magnifi-

ques. Certains d'entre eux sont réellement de toute beauté. Ils peuvent représenter des thèmes, tels que Saint-Nicolas, le père Noël à bicyclette, le père Noël western, etc.

Certaines crèches de Noël sont de véritables oeuvres d'art. On peut offrir le corps de la crèche une année et quelques personnages les autres années. On peut aussi s'organiser avec les autres membres de la famille pour que chacun offre une partie de la crèche.

Les villages de Noël sont très populaires.

Pour celui qui aime les collections, parmi les villages offerts, il y a des collections célèbres telles que "Dickens", "Christmas in the city", etc. On peut donner une partie du village chaque année, ou faire un cadeau de groupe.

Certains autres objets de collection se rapportent à Noël. Ce sont habituellement des décorations rares dont la vente est limitée.



Superbes pères Noël de collection, l'antique Saint-Nicolas et un personnage plus moderne, à offrir en cadeau de Noël



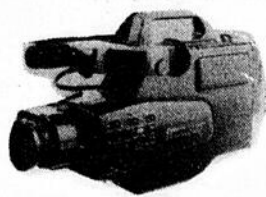
## Suggestions de cadeaux



# SAMSON RADIO T.V. INC.

"VENTE ET RÉPARATIONS"

1865, PLACE 4 CHEMINS, SAINT-PROSPER - 594-8950



CAMÉRA HITACHI  
VM-1300  
SPÉCIAL \$899.



Performance exceptionnelle



SYSTÈME DE SON  
 HITACHI  
Style Bibliothèque  
\$499.  
AVEC LASER



VIDÉO HITACHI  
VTM 250, 4 têtes  
SPÉCIAL \$399.  
Vidéo disponible à partir de \$279.



TÉLÉVISEUR HITACHI  
28" STÉRÉO TE-67902  
Haute résolution d'images  
\$799.



VIDÉO  
 HITACHI  
Stéréo HI-FI  
\$499.



TÉLÉVISEUR 21" HITACHI  
Câblisélecteur + Télécommande  
CT-2033  
\$449.



CAMÉRA HITACHI  
8 MM VME-10  
\$999.



RADIO CASSETTE  
 HITACHI  
CXN-300 AVEC LASER  
\$299.

En plus, on vous donne la prolongation de garantie gratuitement  
Exemple:

	GARANTIE HITACHI		GARANTIE PROLONGÉE GRATUITE		TOTAL
T.V.	3 ANS 20 ANS transistor	+	2 ANS UNE VALEUR DE (100.00 \$)	=	5 ANS 20 ANS transistor
VIDÉO	2 ANS PIÈCES 1 AN main-d'oeuvre	+	1 AN PIÈCES 2 ANS main-d'oeuvre UNE VALEUR DE (100.00 \$)	=	3 ANS
CAMÉRA	1 AN	+	2 ANS - UNE VALEUR DE (120.00 \$)	=	3 ANS
SYSTÈME DE SON	3 ANS	+	2 ANS UNE VALEUR DE (80.00 \$)	=	5 ANS

-Cartes Visa, Master Card ou crédit Trans Canada acceptées  
-Super spéciaux disponibles chaque semaine  
-Nous réparons toutes les marques sur le marché  
P.S.: Service à l'atelier ou à domicile dans toute la région.

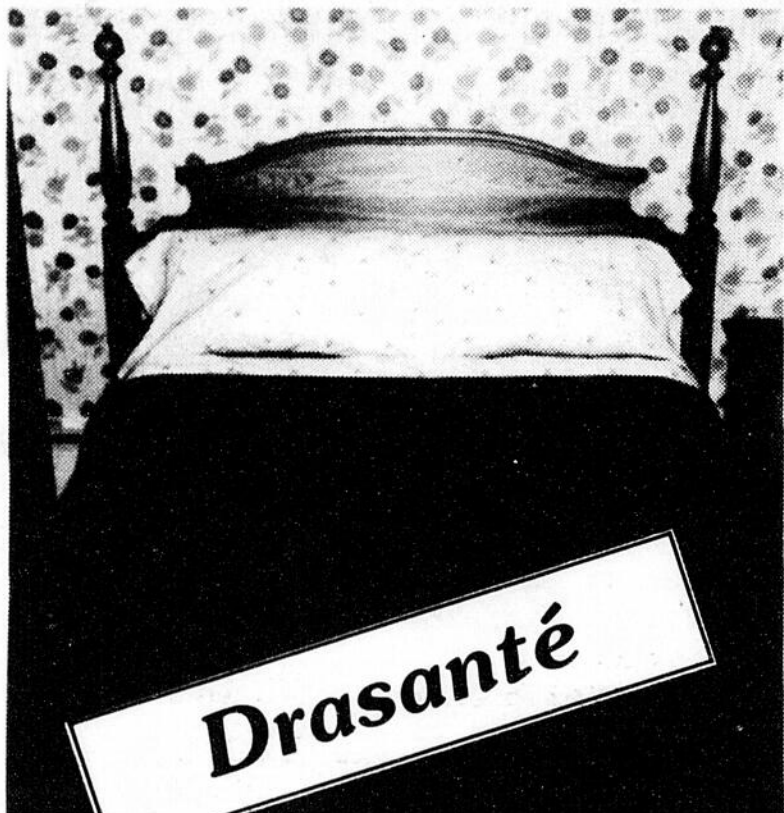


**Suggestions pour les Fêtes**  
**FAITES-VOUS UN NOUVEAU DÉCOR**

Pensez **TISSUS**, pensez **MOULIN BLANC!**

**MOULIN BLANC**

484, 26e Avenue, LA GUADELOUPE – Tél.: 459-3438



**Drasanté**

Recherchez cette étiquette qui est la marque de Drasanté. Attention aux imitations. Disponible dans toutes les grandeurs et couleurs.

- TISSUS D'AMEUBLEMENT
- CHOIX DE RIDEAUX
- FOAM de différentes grandeurs
- Variétés de COUVERTURES soit: literie ou auto, etc. . . .
- Venez faire votre choix de TAPIS TRESSÉS pour cadeaux des Fêtes
- Disponibles sur place: PATRONS JALIE, SIMPLICITY, BUTTERICK, BURDA

Voyez les TISSUS BRILLANTS des fêtes et autres. . .

**DRASANTÉ:** différentes grandeurs

RÉSERVEZ TÔT POUR VOS CADEAUX DES FÊTES!

— **SPÉCIAUX DE LA SEMAINE** —

- Lot de DRAPS DOUX légers en morceaux à **8<sup>00</sup>\$** chacun (Tant qu'il y en aura)
- DRAPS DOUX grandeur 60 x 92 pouces, à **10<sup>00</sup>\$** ch.
- Choix de COTON OUATÉ, POLAR et accessoires

**BEAUCOUP D'AUTRES SUGGESTIONS EN MAGASIN**

- MORCEAUX DE COUVRE-LITS Piqué MODE, gr. 90 X 108 pces, 54.00/chacun
- MÊME PATRON MODE non piqué pour vos rideaux.
- DISPONIBLES: CROCHETS 4 pouces et 6 pouces pour torsades.
- FOURRURE SYNTHÉTIQUE caoutchoutée et autres pour autos, etc.
- FOURRURE BORG à manteau et autres.
- OREILLERS à partir de 9,98 \$ la paire et plus.
- PROTECTEURS D'OREILLERS, TAIES D'OREILLERS blancs ou imprimés.
- ENSEMBLES DE DRAPS de coton Perma Press ou en flanellette.
- COUVRE-MATELAS de différentes grandeurs et différents prix.
- POIGNÉES DE POÊLE, LINGE DE VAISSELLE, DÉBARBOUILLETES, SERVIETTES de différentes grandeurs ou ensemble de 3 morceaux.
- RIDEAUX DE DOUCHE, PLASTIQUE pour couvrir chaises, tables ou autres.
- TISSU À NAPPE DE NOËL et autres.
- DENTELLE AU MÈTRE pour fabriquer nappes de tables.
- BEAUX CHOIX DE NAPPES de différentes sortes.

**OUVERT** tous les jours de 9h00 à 17h00 et le samedi de 9h00 à 16h00

**FERMÉ** le jeudi soir et vendredi soir



Pour plus de renseignements, communiquez au: (418) **459-3438**



# Des PRÉSENTS pour NOËL

## Des cadeaux pour les tout petits

Par F. T.

Pour le petit bébé, on choisira des jouets solides et non toxiques. On privilégiera les jouets musicaux, les mobiles, les jouets de couleurs intéressantes et faciles à manipuler, les jouets de bain, les jouets de dentition et les hochets.

### L'enfant qui marche

A l'enfant qui commence à marcher, on offrira des objets que l'on tire, que l'on

pousse, que l'on démonte, que l'on empile, que l'on encastre, etc. Les balles, les ballons, les cubes et les gros camions sauront plaire à l'enfant de cet âge. Il appréciera aussi les livres cartonnés ou de tissus à images simples et claires.

Vers l'âge de deux à trois ans, l'enfant aimera les contes d'histoire, les craies de cire, la peinture, la pâte à modeler.

On pourra aussi lui offrir des puzzles et des jeux de loto simples, un garage, une auto, une ferme ou des jeux de blocs.

De trois à cinq ans, l'enfant apprécie les livres d'histoires, de contes, les disques, les marionnettes, les craies, la peinture, les ciseaux, la pâte à modeler, les jeux de construction, les puzzles, les dominos et les lotos.

### UNE BONNE IDÉE-CADEAU



#### L'ASPIRATEUR CENTRAL SINGER

Prix suggéré: 629,95 \$

À seulement **499\$**

#### INCLUANT:

- Aspirateur central (modèle S-200E)
- Boyau 9,1 m (30 pl.) avec commande à distance
- Accessoires
- Trousse d'installation en sus

Un aspirateur de qualité supérieure

- résistant aux chocs
- ne rouille pas
- système cyclonant assurant une succion constante
- facile à installer dans une maison existante
- garantie de 5 ans

Pour de plus amples renseignements, consulter votre concessionnaire Singer.

**SINGER** un nom de confiance qui fête ses 140 ans

#### ASPIRATEUR TRÂINEAU Modèle SC540

- Moteur à haute performance de 620 watts
- Format passe-partout léger
- Brosse à tapis/plancher de luxe à sélecteur
- Suceur plat et brosse à épousseter
- Cordon de 15 pl.
- Indicateur du niveau de poussière
- Tuyaux de plastique
- Poignée de transport
- Modèle sans sac
- Filtre fibreux non tissé à roue de dédoublage
- Commande à distance



À partir de **119\$**

Pour vous couturières: NOS PATRONS SONT À 2 POUR 1

### CENTRE DE COUTURE PERRON INC.

559, 90e Rue, St-Georges, Place 90 - 228-3942



Tout un choix de CADEAUX pour Lui

DISPONIBLE EN MAGASIN... VENEZ LE CHERCHER!

- Thermos
- Couteaux
- Vestes de chasse
- Étuis
- Mini-jumelles
- Cannes à pêche
- Télescopes
- Trappage
- Cartouchières
- Département de vêtements de chasse
- Moulinets
- Coffrets de pêche
- Boussoles

OU ENCORE UN CERTIFICAT CADEAU TOUJOURS TRÈS APPRÉCIÉ

#### PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS

Découpez, remplissez le coupon ci-contre et venez le déposer dans notre boîte cadeau en magasin (AUCUN ACHAT REQUIS)



**CONCOURS**  
**Noël chez Chasse & Pêche**

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

Tirage le 24 décembre 1991

Pour Noël, je magasine chez les VRAIS CONNAISSEURS!



Boutique **Chasse & Pêche** DE BEUCE INC.

10435, 1re Avenue, Saint-Georges Est 228-1212

# UNE MINE DE JOUETS POUR NOËL



**TRACTEUR 7130 CASE-IH Magnum** (au 1/16e)  
4 roues motrices avec attelage arrière - ZTC619DO  
12 x 6,25 x 7,75 po

42 \$



**TRACTEUR 1586 IH avec chargeur** (au 1/16e)  
Le godet avant creuse, se relève et décharge. Avec attelage arrière pour fixer des machines agricoles.  
8,25 x 5 x 4,5 po.  
ZTC416DO

28 \$



**TRACTEUR Maxxum 5120 CASE-IH**  
(au 1/16e) - 10,5 x 6 x 7 po.  
ZTC634DO

42 \$



**TRACTEUR 7130 CASE-IH avec chargeur** (au 1/64e) - ZTC460FO  
4,25 x 1,5 x 1,75 po

4,93 \$



**TRACTEUR Maxxum AVEC CHARGEUR**  
(au 1/32e) - Tracteur puissant et polyvalent. Fourni avec accessoires détachables pour le chargeur: godet, fourches à balles et à palettes. Réplique exacte du MAXXUM. 9 x 3 x 8,5 po.  
ZTC675EO

20 \$



**TRACTEUR / CHARGEUR / PELLE RÉTRO 580K**  
(au 1/16e) - Chargeur et pelle mobile; grandeur 21 x 5 x 6,5 po  
(ZTC287CO)

34,66 \$



**BULLDOZER Case**  
(au 1/16e)  
12,5 x 9,5 x 7,5 po  
ZTC608CO

34,66 \$



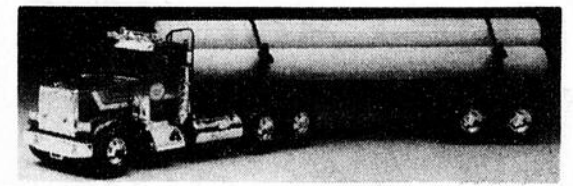
**TRACTEUR / CHARGEUR / PELLE 580K** (au 1/64e)  
6,5 x 1,25 x 2,25 po  
ZTC202EO

6,93 \$



**TRACTEUR / CHARGEUR / PELLE RÉTRO 580K** (au 1/32e) - 12,25 x 2,75 x 3,25 po  
ZTC410DO

23,50 \$



**CAMION DE GRUMES "Peterbilt"** (au 1/25e)  
26,5 x 5,25 x 7,75 po  
ZTC3688DP

23,46 \$



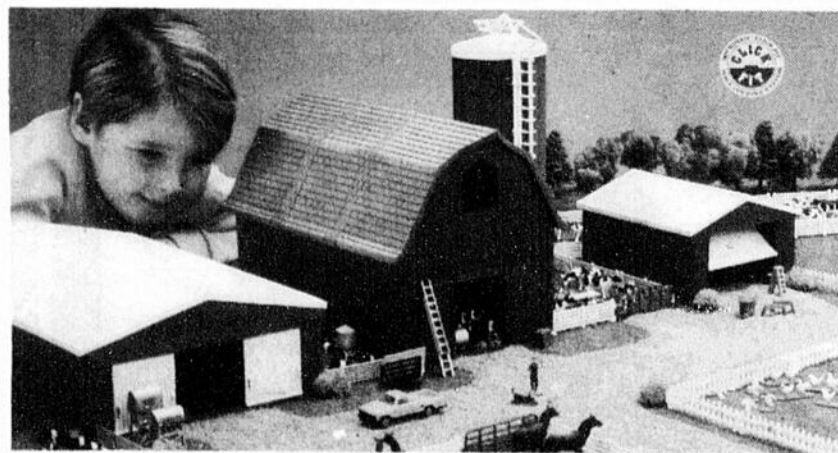
**UNI-LOADER<sup>MD</sup> CASE** (au 1/64e)  
Flèche et godet mobiles.  
2,75 x 2,5 x 1,5 po  
ZTC455FO

4,93 \$



**BANQUE CASE**  
Modèle 1905 "T"  
5 x 2,5 x 4 po  
ZTC401EO)

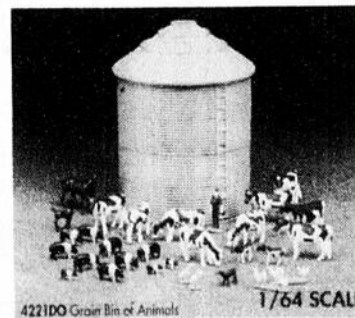
17,00 \$



**ENSEMBLE DE FERME DE LUXE FARM COUNTRY<sup>MC</sup>**

Une excellente façon d'éloigner les enfants de la télé ou du jeu vidéo. Garage, abri à matériel, grange et silo, accessoires agricoles et animaux. En plastique robuste, facile à assembler. Plus de 225 pièces. Bien des heures de plaisir. Dim. de l'ensemble: 24,5 x 5,25 x 12,25 po.  
À partir de 5 ans. ZTC4243CO

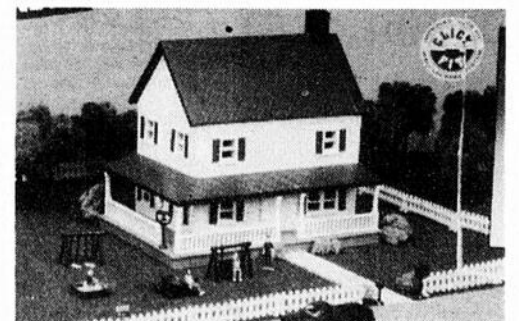
68,66 \$



**ANIMAUX DANS UN SILO**  
(au 1/64e)

Toute une série d'animaux domestiques, que les enfants pourront transporter facilement partout. Silo avec chevaux, poulains, vaches et veaux, cochons et cochonnets, poulets, chien... et même un fermier. 30 sujets en tout. Dim. de l'ensemble: 6,25 x 0,75 x 7 po. À partir de 5 ans. ZTC4221DO

8,00 \$



**MAISON DE FERME FARM COUNTRY<sup>MC</sup>**

Cette jolie maison de ferme constituera un beau complément pour l'ensemble de luxe ci-dessus, ou peut être offerte en cadeau toute seule. Maison de deux étages, toit amovible, véranda et rampe, 4 personnages, accessoires pour pelouse et camionnette. Plus de 40 pièces. À partir de 5 ans. ZTC4237DO

24,00 \$



**GARAGE**  
**OSCAR BROCHU INC.**

722, 8e Rue Est  
Route 269, La Guadeloupe

Tél.: (418) 459-6405





# Des PRÉSENTS pour NOËL

## UN CADEAU RAFFINÉ

Lorsque la femme de sa vie est ravissante, l'homme recherche un cadeau qui mette en valeur son charme et sa beauté. Il saura lui plaire en lui offrant un cadeau d'une grande élégance et d'un raffinement exquis.

### La fine lingerie

La lingerie se donne de plus en plus comme cadeau de Noël. Les articles qui se prêtent le mieux à être offerts, présentent habituellement plus de raffinement que la lingerie de tous les jours. On y retrouve beaucoup de satin et de dentelle.

On pourra choisir un coordonné boxer et camisole en satin. Ou encore préférer la combinaison, qui se présente en une seule pièce, dans des teintes et des tissus séduisants.

Le porte-jarretelles revenu à la mode, rien ne s'oppose à offrir un

ensemble coordonné à la mesure de l'être aimé qui regroupera le bus-

tier, la culotte, le porte-jarretelles et les bas ornés de dentelle.



Un Noël plein de charme avec les nouvelles collections chez Valentine

### SPÉCIALITÉS:

- Corsetterie
- Sarraus
- Fine lingerie
- Uniformes
- Peignoirs
- Etc.

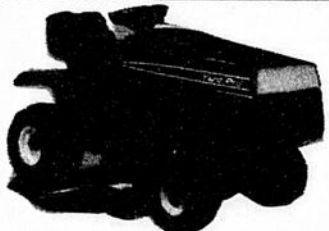


PLAN MISE DE CÔTÉ CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES



## Des cadeaux pratiques toute l'année...

### Tracteur **Yard Pro**



LT-11

(Photo similaire)  
Rég.: 1600 \$

**1250\$**

### SCIES À CHAÎNE

De la plus petite à la plus grosse

#### HOMELITE - XL



**259\$**

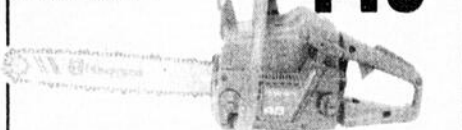
#### STIHL®



**279\$**

#### Husqvarna

Modèle 45



**449\$**

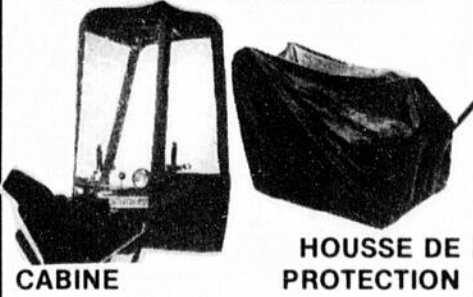
### Souffleur **MTD**

10 forces



**1095\$**

AUSSI DISPONIBLE

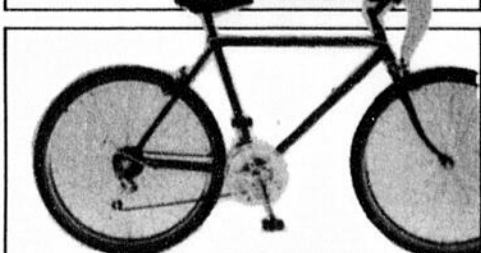


CABINE

HOUSSE DE PROTECTION

### SUZUKI VOUS OFFRE DES ACCESSOIRES POUR VOTRE 4 ROUES

CABINE  
GRATTE  
TREUIL  
Etc...



BICYCLETTES VELO SPORT ET PEUGEOT POUR TOUS LES ÂGES ET TOUS LES GOÛTS

Une foule d'accessoires pour le motoneigiste et l'amateur de 4 roues...



## GERMAIN RODRIGUE SPORT

15655, boul. Lacroix  
Saint-Georges

TÉL.: 228-6619

Le plus grand centre d'atelier de réparation dans la région avec 4 mécaniciens de 25 ans d'expérience



## Des PRÉSENTS pour NOËL

# De chaudes bottes d'hiver attrayantes peuvent devenir le plus intelligent des cadeaux de Noël

Par F. T.

On ne pense pas toujours que l'aspect pratique peut s'allier à la beauté pour faire d'un cadeau un élément indispensable à la vie quotidienne. Avec nos hivers rigoureux, l'idée ingénieuse d'offrir des bottes d'hiver sera certainement accueillie avec plaisir.

On choisira des bottes de très bonne qualité, faciles d'entretien, avec un design séduisant. De

fabrication robuste et bien doublées, elles devront posséder des qualités de résistance, de chaleur et de confort.

La personne qui recevra ce cadeau saura l'apprécier lors de ses activités en plein air et pourra en profiter tout au long de la saison froide. Cette idée de cadeau a l'avantage de pouvoir s'appliquer autant à un homme, à une femme ou à un enfant.

## Pourquoi pas un manteau de fourrure pour monsieur ?

Par F. T.

Il est maintenant acquis que le manteau de fourrure s'offre divinement bien comme cadeau de Noël à son épouse ou à une femme qui nous est chère. Une fantaisie pour l'homme de sa vie

L'émancipation de la femme l'amène à une plus grande autonomie financière et à un pouvoir d'achat lui permettant quelques fantaisies de bon goût. Cette année, pour Noël, elle pourra choisir d'offrir à l'élu de son cœur un magnifique manteau de fourrure.



On peut imaginer la surprise et le plaisir que peut ressentir un homme qui reçoit un manteau de fourrure comme cadeau de Noël. Faire le bonheur de l'homme de sa vie n'est pas si difficile, en y mettant le prix.

Chaud et confortable, le manteau de fourrure est un cadeau qui durera longtemps. Il existe de nombreux modèles de manteaux de fourrure pour homme. Ce qui importe, c'est de choisir un manteau qui convienne bien à sa silhouette et à sa personnalité.

Page 22 - L'ÉCLAIREUR-PROGRES / BEAUCE NOUVELLE, 24 nov. 1991



Magnifiques bottes mukluk après-ski pour réchauffer la période hivernale

PLACE

# Centre-Ville

## LE PÈRE NOËL ARRIVE À PLACE CENTRE-VILLE

Venez assister à mon arrivée à Place Centre-Ville, en compagnie de la Fée des glaces, **LE SAMEDI 30 NOVEMBRE 1991 À 11H00.** Par la suite, il me fera plaisir de vous accueillir dans mon royaume.



## CONCOURS «VOYAGEZ AVEC NOUS»

Jusqu'au 24 décembre prochain, avec tout achat de 10 \$ et plus chez les marchands de Place Centre-Ville, obtenez un coupon de participation vous rendant éligible à gagner un voyage d'une semaine, pour 2 personnes à Cancun au Mexique. Une valeur totale de 1 378 \$. Tirage: le 24 décembre 1991 à 15h00. (Règlements du concours disponibles chez les marchands de Place Centre-Ville).



# PLUSIEURS IDÉES CADEAUX

# SONY®

## À VOIR EN MAGASIN



WM-F2015  
WALKMAN  
SONY  
AM/FM cassette  
**49<sup>95</sup>**



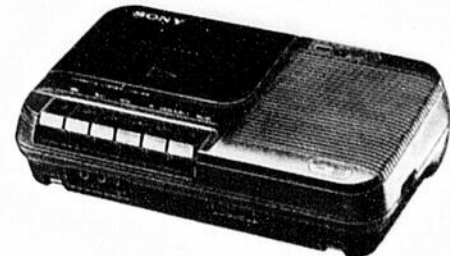
WM-EX33  
WALKMAN SONY  
cassette  
auto-inversion  
**69<sup>95</sup>**



WM-AF54  
WALMAN SONY  
sport  
AM/FM cassette  
**79<sup>95</sup>**



ICF-350W  
RADIO PORTATIF  
AM/FM  
**29<sup>95</sup>**



TCM-818  
MAGNÉTOPHONE  
AC.DC.  
**44<sup>95</sup>**



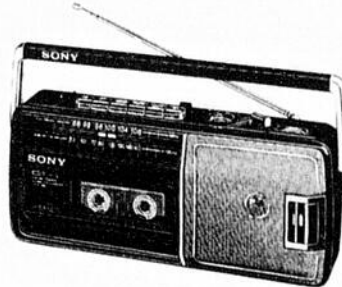
SRS-57  
HAUT-PARLEUR  
actif pour  
WALKMAN stéréo  
**129<sup>95</sup>**



ICF-C120  
RADIO-RÉVEIL  
AM/FM  
**34<sup>95</sup>**



ICF-IR7  
RADIO AM/FM STÉRÉO  
horloge-réveil  
**309<sup>95</sup>**



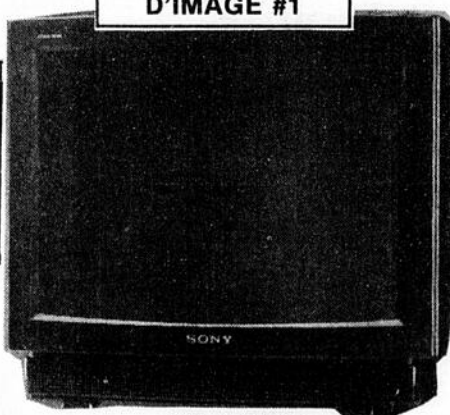
CFM-140  
RADIO AM/FM CASSETTE  
**56<sup>95</sup>**



CFS-1020  
RADIO STÉRÉO AM/FM CASSETTE  
haut-parleur détachable  
**99<sup>95</sup>**



SPP-55  
TÉLÉPHONE  
sans fil  
10 mémoires  
**129<sup>95</sup>**



KV-19TR10  
TÉLÉVISEUR 20" TRINITRON  
**466<sup>95</sup>**



KV-27TS31  
TÉLÉVISEUR 28"  
stéréo Trinitron, menu  
à l'écran, plusieurs  
autres caractéristiques  
**1049<sup>95</sup>**

UNE QUALITÉ  
D'IMAGE #1

BASE SONY  
GRATUITE

KV-27TS27  
TÉLÉVISION 28"  
stéréo Trinitron  
base gratuite  
**999<sup>95</sup>**



CCO-F201  
CAMÉRA 8mm TÉLÉCOMMANDÉE  
Zoom 8X, plusieurs autres caractéristiques  
(mallette LCS-F3 gratuite)  
**799<sup>95</sup>**

GRATUIT

**SPEC**  
ELECTRONIQUE

**Systeme Electronique  
Larivière Inc.**

573, 90<sup>e</sup> rue Est,  
Saint-Georges (Place 90)  
**228-2676**

*Les Spécialistes  
en audio-vidéo*



CASSETTE  
VIDÉO VHS  
T-120 ES  
**349**  
chacune

UN MODÈLE DE L'AN 2000  
DISPONIBLE DÈS AUJOURD'HUI

# LA COLUMBIA

## 1992



- Démarreur électrique
- Chute télécommandée
- Lumière intégrée
- Système C.L.D.
- Pneus super traction
- Et un nouveau système d'entraînement simple, fiable et efficace et toujours...

Modèle 10 hp

SEULEMENT

**49 43 \$ \***

**3** ANS de  
GARANTIE  
limitée

Avec notre financement **6,9%** (24 mois)

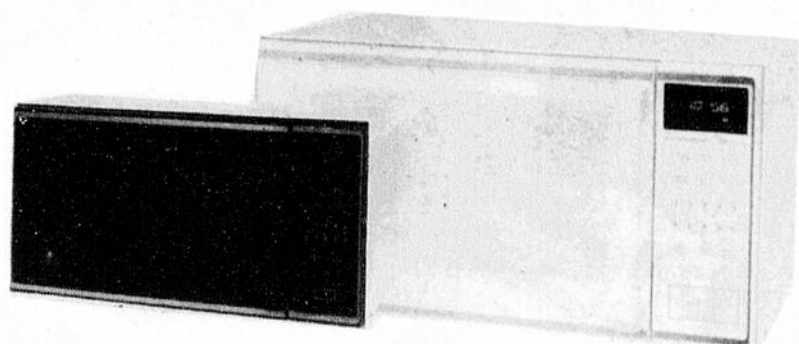
\*taxe en sus, dépôt de 15% requis  
sujet à l'approbation du crédit.

**COLUMBIA**  
Des gens de service!

# R. M. CARRIER

577, 1re Avenue, Beauceville - 774-9112

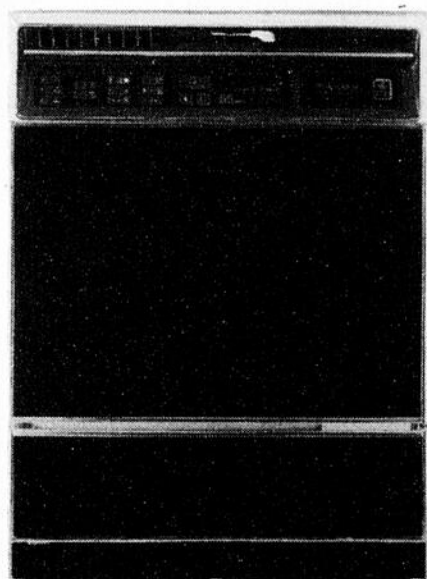
# SUGGESTION CADEAUX pour les Fêtes



**MICRO-ONDES**



Grande capacité  
petites dimensions



**LAVE-VAISSELLE**



Des lave-vaisselle  
conçus pour  
vous simplifier  
la vie.

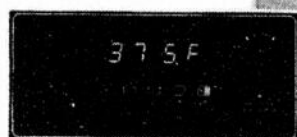
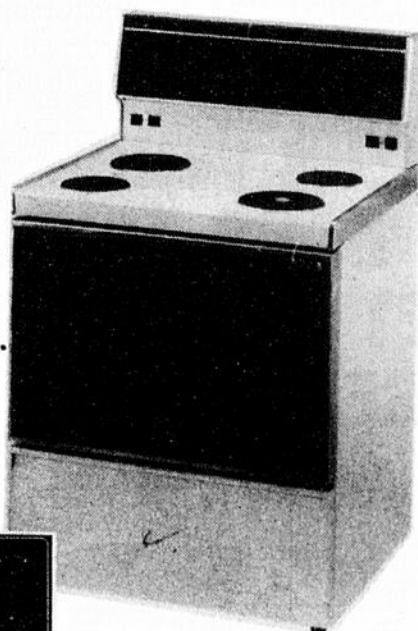


**REFRIGÉRATEUR**



Les bonnes choses de la vie

  
**présente sa**  
**CUISINIÈRE**  
**MÉDALLION**  
avec sa minuterie  
électronique



**Avec tout achat de 1000\$ et plus  
OBTENEZ UN RADIO-RÉVEIL AM/FM PANASONIC**

(valeur de 45 \$)

PLAN MISE-DE-CÔTÉ

**PIERRE  
MEUBLES**

ACCESSOIRES  
ÉLECTRIQUES  
ET DE PARTERRE

**Les Gestions Pierre Jacques Inc.**  
266, 14e Avenue La Guadeloupe, Beauce-Sud  
G0M 1G0

**(418) 459-6741**

# POUR LIVRER VOS CIRCULAIRES ET AUTRES DÉPLIANTS PUBLICITAIRES



**CHOISISSEZ LE MEILLEUR VÉHICULE...  
CELUI QUI ENTRE DANS TOUTES  
LES MAISONS ET QU'ON LIT  
À CHAQUE SEMAINE**



L'hebdo L'Éclaireur-Progrès / Beauce Nouvelle...

**TAUX DE LECTEURS**

**92.5%**

Saviez-vous que 71.8% de nos lecteurs consultent régulièrement les dépliants publicitaires et circulaires joints à notre hebdo.

**228-8858**

**Robert Quirion**  
directeur des ventes



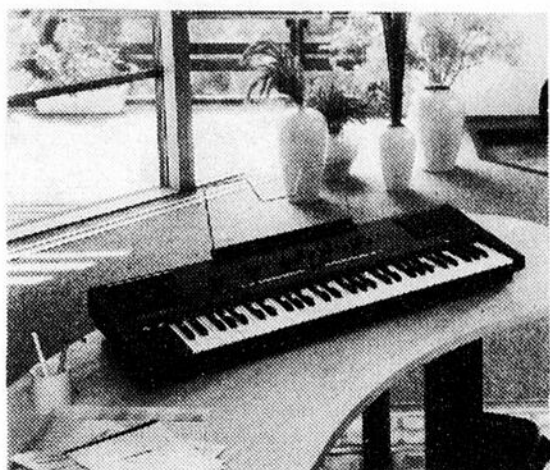
# Des PRÉSENTS pour NOËL

## Bella musica!

La musique est universelle, et son univers invitant. Quelques notes éveillent, une mélodie apaise et la chanson côtoie le rêve.

Pour ceux et celles dont la musique fait partie de leur vie, voici quelques idées-cadeaux: flûtes à bec, musiques à bouche, petits accordéons, lutrins, métronomes électroniques ou conventionnels, valises pour guitares, lampes pour pianos, albums de chansons populaires trouveront aisément leur place au pied de l'arbre.

Alors que les gros instruments: pianos, orgues et contrebasses, s'offrent davantage à l'automne, le clavier portatif est l'un des instruments les plus vendus à cette période-ci de l'année. Muni de multiples options acoustiques et électroniques, il permet de monter son système en fonction des besoins. Léger, portatif, design et convenant à toutes les bourses, le clavier peut



De plus en plus perfectionné, beaucoup plus versatile, en version adulte ou enfant, le clavier portatif est l'un des instruments les plus vendus à Noël.

être branché à l'amplificateur stéréo ou programmé, si ce dernier est intégré à l'ordinateur. À coup sûr, un tel instrument change l'atmosphère de la maison, crée chaleur et plaisir en famille ou entre amis.

Par contre, si des oreilles trop délicates n'apprécient guère l'envahissement musical, l'accordeur électronique pour guitare permettra

d'improviser des duos en sourdine. Semblable à un «balladeur», cet amplificateur à effets divers se branche en double pour le plaisir feutré des duettistes.

Ne serait-ce que pour quelques accords, on souhaiterait tous être pianiste, flûtiste ou guitariste. Certes, on peut combler ce rêve sur le tard mais il est préférable de commencer tôt, très tôt. Pour ceux qui, à

début d'occuper l'avant-scène voient en leur progéniture un petit Mozart ou un futur Beattle, voici certains conseils.

Les enfants peuvent apprendre la musique dès trois ou quatre ans en suivant des cours de rythmique. Cependant, il est recommandé de leur laisser compléter d'abord leur première année scolaire puis de les inscrire au cours de musique vers sept ans. On trouve sur le marché quantité de jouets-instruments. Malheureusement, ces jouets ne devraient pas être offerts en cadeau car, d'une part, ils ne durent pas et, d'autre part, ils sont loin de réellement préparer et de bien former l'enfant à la musique. Au contraire, ces jouets-instruments risquent de provoquer le phénomène inverse: le rejet de la musique et une oreille déformée par des sons faux.

## Les vêtements Polaris

# Chaleur et élégance vont de paire

Vous vous souvenez des anciennes combinaisons de motoneige grosses et encombrantes? Nous aussi.

C'est pourquoi Polaris a créé des Vêtements d'hiver qui sont à leur meilleur dans les conditions hivernales les plus difficiles. De nouveaux matériaux de l'ère spatiale comme le Thinsulate, le Gore-Tex, le Supplex et les modes Ultrax font de nos Vêtements d'hiver Polaris, les combinaisons de motoneige les plus chaudes, les plus élégantes et les plus confortables.



### Vêtements d'hiver attrayants et pratiques

Les Vêtements d'Hiver Polaris sont chauds et élégants. Cette saison, notre gamme complète de vestes, pantalons, mitaines et tuques sont plus colorés que les aurores boréales.

Et n'oubliez pas les accessoires Polaris pour votre motoneige. Ils sont solides et fiables, comme les Indy.

# GAGNÉ

## MUSIQUE enr.

- CASSETTES et DISQUES COMPACTS •
- MUSIQUE EN FEUILLE • MÉTHODES •

### INSTRUMENTS DE MUSIQUE:

- CLAVIERS électroniques
- Guitares
- Harmonicass
- Violons
- Accordéons
- Flûtes
- Etc. . . .

### LIBRAIRIE:

- Livres et revues
- Posters
- Cartes de souhaits

# GAGNÉ Musique Enr.

12187, 1re Avenue, ville Saint-Georges, Beauce, G5Y 2E2 - (418) 228-9701



**POLARIS**  
Croyez-Le

**ET JEAN-GUY BUSQUE**  
vous en offre des cadeaux pour les Fêtes



**BOTTES**



**PORTE-BAGAGE**  
pour randonnée



**GANTS**



**HOUSSE POUR MOTONEIGE**



**CASQUE**



**MITAINES**

**HABITS DE MOTONEIGE en cuir, en goretex, en supplex, etc. . . .**

**HABITS à partir de 199\$**

**TOUT CE QUE LE MOTONEIGISTE A BESOIN À DES PRIX TRÈS CONCURRENTIELS**

Centre de service  
**J. G. Busque**

19230, 2e Av., Saint-Georges Est  
228-7992

# DE NOTRE CLUB



REÇU  
FX-2  
V.F.

27 NOV.  
MA BLONDE  
MA MÈRE  
ET MOI



27 NOV.  
SCANNERS  
2



**OUVERT 7 JOURS/7 SOIRS**  
LOCATION DE FILMS  
SYSTEMES VIDEO  
ET JEUX NINTENDO



8760, boul. Lacroix  
(face au Carrefour St-Georges)  
**ST-GEORGES**  
227-1162



11400, 1<sup>re</sup> Avenue  
(Place Centre-Ville)  
**ST-GEORGES**  
227-4285

QUANTITE LIMITEE - PREMIER ARRIVE, PREMIER SERVI - LES PHOTOS OU ILLUSTRATIONS PEUVENT DIFFERER DES ARTICLES OFFERTS. CERTAINS MODELES PEUVENT ETRE DES DEMONSTRATEURS

# DES CADEAUX POUR TOUTE LA FAMILLE

GENERAL ELECTRIC



**2-9400-TÉLÉPHONE À DEUX LIGNES, MULTI-FONCTIONS À 32 MÉ. BOURNES**

- Sonneries sonores séparées et voyants visuels de sonnerie pour chaque ligne.
- Véritable garde électronique.
- Commutable tonalité/impulsion.
- Fonction de signal au crochet.
- Reconstitution à une touche, plus fonction pause.
- Fonction conférence.
- Montage bureaumural.



34.99

**2-9210-GAMME DE TÉLÉPHONES COULEURS TOUTES FONCTIONS, À MÉMOIRE**

- Mémoire 12 numéros: trois numéros une touche, plus neuf emplacements supplémentaires de mémoire.
- Clavier lumineux avec répertoire de mémoire dans le socle.
- Commutable tonalité/impulsion.
- Reconstitution à une touche.
- Sonnerie deux tonalités avec réglages fort/basse/arrêt.
- Cordon remplaçable extra long de 15 pieds.
- Installation sur bureaumural.
- Offert enivoire neutre, rose, clair, bleu, noir et blanc.



115.99



149.99



149.99

**2-9435-TÉLÉPHONE À HAUT-PARLEUR, DEUX LIGNES, DE LUXE AVEC MÉMOIRES 32 NUMÉROS**

- Reconstitution de numéro occupé recompose automatiquement, jusqu'à 10 fois, toutes les 30 secondes.
- Possibilité de conférence à trois.
- Véritable garde électronique sur la ligne un.

**2-9375-TÉLÉPHONE À HAUT-PARLEUR AVEC MÉMOIRE 32 NUMÉROS**

- Commutable tonalité/impulsion.
- Téléphone à haut-parleur mains libres.
- Fonction de signal au crochet et fonction pause.
- Reconstitution à une touche.
- Montage bureaumural.
- Horloge avec affichage à cristaux liquides, compteur de durée des communications, vérification mémoire, agenda électronique et ligne occupée.
- Reconstitution automatique des numéros occupés, jusqu'à 15 fois, toutes les 30 secondes.
- Véritable garde électronique.
- Composition mains libres avec transfert automatique au combiné.
- Montage bureaumural.

**2-9711-RADIO-RÉVEIL AVEC TÉLÉPHONE SPACE-SEVER<sup>MC</sup>**

Fonctions du téléphone:

- Clavier lumineux Night Bright<sup>MC</sup>
- Reconstitution à une touche du dernier numéro appelé.
- Commutable impulsion/tonalité.
- Arrêt automatique de la radio au décrochage du combiné.

Fonctions de la radio:

- AM/FM
- Réveil par radio ou alarme.
- Interrupteur d'arrêt retardé.
- Réveil Snooz Alarm<sup>MC</sup>.
- Alimentation de secours par pile.

**2-9720-RADIO-RÉVEIL/TÉLÉPHONE AVEC MÉMOIRE DE 12 NUMÉROS**

- Reconstitution à une seule touche.
- Commande de volume de sonnerie.
- Clavier lumineux.
- Arrêt automatique de la radio au décrochage du combiné.
- Radio-réveil avec double sonnerie.
- Réglage d'avance/arrête.
- Réveil en musique ou avec alarme.



**2-9985-ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR CB À MAIN USAGE EXTÉRIEUR/MARIN**

- Radio CB à 40 canaux avec verrouillage de phase/émission conversion de touche.
- Métronome instantané sur 3 canaux, contrôlé par cristaux.
- Circuit de limitation automatique de bruit.
- Affichage à cristaux liquides à éclairage de l'arrière pour les canaux et compteur d'intensité.
- Accord à balayage électronique avec défaut instantané de canal 9.
- Interrupteur d'économie d'énergie à 3 positions.
- Dispositif de silencieux réglable.

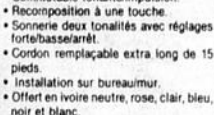


**2-9985-ÉMETTEUR-RÉCEPTEUR CB À MAIN USAGE EXTÉRIEUR/MARIN**

- Radio CB à 40 canaux avec verrouillage de phase/émission conversion de touche.
- Métronome instantané sur 3 canaux, contrôlé par cristaux.
- Circuit de limitation automatique de bruit.
- Affichage à cristaux liquides à éclairage de l'arrière pour les canaux et compteur d'intensité.
- Accord à balayage électronique avec défaut instantané de canal 9.
- Interrupteur d'économie d'énergie à 3 positions.
- Dispositif de silencieux réglable.

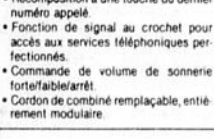
**2-9510-TÉLÉPHONE SANS FIL TOUTES FONCTIONS AVEC CODE NUMÉRIQUE DE SÉCURITÉ**

- Système de sécurité numérique réglé en usine empêchant la sonnerie intempestive des autres appareils sans fil.
- Bloc d'alimentation c.a. incorporé.
- Fonctions mains libres à distance.
- Reconstitution à une touche, plus attente automatique - Coupure en cas de hors-de-portée - Voyant de charge à DEL, plus avertissement tonalité/DEL de pile faible - Pile remplaçable/entière en acier inoxydable - Tonalité temporaire, plus commutateur de signal au crochet - Capacité étendue de pile.
- Commutable tonalité/impulsion.
- Modèle à double quartz/double conversion.



**2-9240-TÉLÉPHONE MODE DE BUREAU AVEC COMPOSITEUR AUTOMATIQUE**

- Trois numéros à composition rapide une touche, plus neuf numéros supplémentaires fréquemment appelés.
- Véritable garde électronique: peut être débloqué depuis tout poste.
- Commutable tonalité/impulsion.
- Reconstitution à une touche du dernier numéro appelé.
- Fonction de signal au crochet pour accès aux services téléphoniques perfectionnés.
- Commande de volume de sonnerie fort/faible/arrêt.
- Cordon de combiné remplaçable, entièrement modulaire.



**2-9400-TÉLÉPHONE À DEUX LIGNES, MULTI-FONCTIONS À 32 MÉ. BOURNES**

- Sonneries sonores séparées et voyants visuels de sonnerie pour chaque ligne.
- Véritable garde électronique.
- Commutable tonalité/impulsion.
- Fonction de signal au crochet.
- Reconstitution à une touche, plus fonction pause.
- Fonction conférence.
- Montage bureaumural.



**2-9435-TÉLÉPHONE À HAUT-PARLEUR, DEUX LIGNES, DE LUXE AVEC MÉMOIRES 32 NUMÉROS**

- Reconstitution de numéro occupé recompose automatiquement, jusqu'à 10 fois, toutes les 30 secondes.
- Possibilité de conférence à trois.
- Véritable garde électronique sur la ligne un.



**2-9375-TÉLÉPHONE À HAUT-PARLEUR AVEC MÉMOIRE 32 NUMÉROS**

- Commutable tonalité/impulsion.
- Téléphone à haut-parleur mains libres.
- Fonction de signal au crochet et fonction pause.
- Reconstitution à une touche.
- Montage bureaumural.
- Horloge avec affichage à cristaux liquides, compteur de durée des communications, vérification mémoire, agenda électronique et ligne occupée.
- Reconstitution automatique des numéros occupés, jusqu'à 15 fois, toutes les 30 secondes.
- Véritable garde électronique.
- Composition mains libres avec transfert automatique au combiné.
- Montage bureaumural.



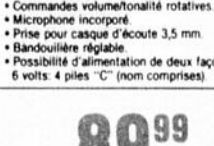
**2-9711-RADIO-RÉVEIL AVEC TÉLÉPHONE SPACE-SEVER<sup>MC</sup>**

Fonctions du téléphone:

- Clavier lumineux Night Bright<sup>MC</sup>
- Reconstitution à une touche du dernier numéro appelé.
- Commutable impulsion/tonalité.
- Arrêt automatique de la radio au décrochage du combiné.

Fonctions de la radio:

- AM/FM
- Réveil par radio ou alarme.
- Interrupteur d'arrêt retardé.
- Réveil Snooz Alarm<sup>MC</sup>.
- Alimentation de secours par pile.



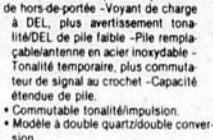
**2-9720-RADIO-RÉVEIL/TÉLÉPHONE AVEC MÉMOIRE DE 12 NUMÉROS**

- Reconstitution à une seule touche.
- Commande de volume de sonnerie.
- Clavier lumineux.
- Arrêt automatique de la radio au décrochage du combiné.
- Radio-réveil avec double sonnerie.
- Réglage d'avance/arrête.
- Réveil en musique ou avec alarme.



**2-9510-TÉLÉPHONE SANS FIL TOUTES FONCTIONS AVEC CODE NUMÉRIQUE DE SÉCURITÉ**

- Système de sécurité numérique réglé en usine empêchant la sonnerie intempestive des autres appareils sans fil.
- Bloc d'alimentation c.a. incorporé.
- Fonctions mains libres à distance.
- Reconstitution à une touche, plus attente automatique - Coupure en cas de hors-de-portée - Voyant de charge à DEL, plus avertissement tonalité/DEL de pile faible - Pile remplaçable/entière en acier inoxydable - Tonalité temporaire, plus commutateur de signal au crochet - Capacité étendue de pile.
- Commutable tonalité/impulsion.
- Modèle à double quartz/double conversion.



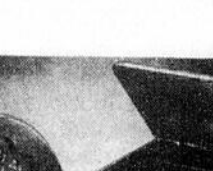
**2-9240-TÉLÉPHONE MODE DE BUREAU AVEC COMPOSITEUR AUTOMATIQUE**

- Trois numéros à composition rapide une touche, plus neuf numéros supplémentaires fréquemment appelés.
- Véritable garde électronique: peut être débloqué depuis tout poste.
- Commutable tonalité/impulsion.
- Reconstitution à une touche du dernier numéro appelé.
- Fonction de signal au crochet pour accès aux services téléphoniques perfectionnés.
- Commande de volume de sonnerie fort/faible/arrêt.
- Cordon de combiné remplaçable, entièrement modulaire.



**2-9400-TÉLÉPHONE À DEUX LIGNES, MULTI-FONCTIONS À 32 MÉ. BOURNES**

- Sonneries sonores séparées et voyants visuels de sonnerie pour chaque ligne.
- Véritable garde électronique.
- Commutable tonalité/impulsion.
- Fonction de signal au crochet.
- Reconstitution à une touche, plus fonction pause.
- Fonction conférence.
- Montage bureaumural.



**2-9435-TÉLÉPHONE À HAUT-PARLEUR, DEUX LIGNES, DE LUXE AVEC MÉMOIRES 32 NUMÉROS**

- Reconstitution de numéro occupé recompose automatiquement, jusqu'à 10 fois, toutes les 30 secondes.
- Possibilité de conférence à trois.
- Véritable garde électronique sur la ligne un.



**2-9375-TÉLÉPHONE À HAUT-PARLEUR AVEC MÉMOIRE 32 NUMÉROS**

- Commutable tonalité/impulsion.
- Téléphone à haut-parleur mains libres.
- Fonction de signal au crochet et fonction pause.
- Reconstitution à une touche.
- Montage bureaumural.
- Horloge avec affichage à cristaux liquides, compteur de durée des communications, vérification mémoire, agenda électronique et ligne occupée.
- Reconstitution automatique des numéros occupés, jusqu'à 15 fois, toutes les 30 secondes.
- Véritable garde électronique.
- Composition mains libres avec transfert automatique au combiné.
- Montage bureaumural.



**2-9711-RADIO-RÉVEIL AVEC TÉLÉPHONE SPACE-SEVER<sup>MC</sup>**

Fonctions du téléphone:

- Clavier lumineux Night Bright<sup>MC</sup>
- Reconstitution à une touche du dernier numéro appelé.
- Commutable impulsion/tonalité.
- Arrêt automatique de la radio au décrochage du combiné.

Fonctions de la radio:

- AM/FM
- Réveil par radio ou alarme.
- Interrupteur d'arrêt retardé.
- Réveil Snooz Alarm<sup>MC</sup>.
- Alimentation de secours par pile.



**2-9720-RADIO-RÉVEIL/TÉLÉPHONE AVEC MÉMOIRE DE 12 NUMÉROS**

- Reconstitution à une seule touche.
- Commande de volume de sonnerie.
- Clavier lumineux.
- Arrêt automatique de la radio au décrochage du combiné.
- Radio-réveil avec double sonnerie.
- Réglage d'avance/arrête.
- Réveil en musique ou avec alarme.



**7-4654-RADIO-RÉVEIL NUMÉRIQUE ET ÉLECTRIQUE AM/FM**

- Grand affichage facile à lire de 9 po.
- Grandes commandes à bouton-poussoir bien situées.
- Veilleuse réglable avec commandes à 3 positions.
- La minuterie sonne toutes les 4, 6 ou 8 heures - idéal pour la prise de médicament.
- Réveil en musique ou par sonnerie, interrupteur d'arrêt retardé, réveil Snooz Alarm<sup>MD</sup>.
- Alimentation de secours par pile (pile non comprise).



**7-4614-RADIO RÉVEIL COMPACT, NUMÉRIQUE ET ÉLECTRIQUE FM/AM**

- Modèle peu encombrant, bas profil avec grand cadran à graduations de lecture facile.
- Boutons-poussoirs à réglage aisé: réveil en musique ou par sonnerie.
- Grande barre Snooz Alarm<sup>MD</sup> - isolé pour une utilisation aisée.
- Interrupteur d'arrêt retardé, Snooz Alarm<sup>MD</sup>.
- Alimentation de secours par pile.
- Haut-parleur dynamique de 7 cm (3 po).



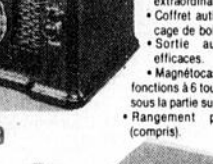
**7-4607-LES JAMMERS: DEUX UNIQUES RADIOS-RÉVEIL NUMÉRIQUES ET ÉLECTRIQUES FM/AM**

- Écouteurs à boutons avec cordon extra long et enrouleur incorporé.
- Prise d'écouteurs sur le devant de la radio.
- Commandes à boutons-poussoirs d'heures/minutes pour les réglages de l'heure/alarme.
- Réveil en musique ou par sonnerie, indicateur d'alarme réglé.
- Interrupteur d'arrêt retardé, Snooz Alarm<sup>MD</sup> et blocage de réglage de l'heure.
- Indicateurs AM/FM pour l'heure et l'alarme.
- Système de réveil de 24 heures.
- Haut-parleur dynamique de 7 cm (3 po).
- L'alimentation de secours par pile maintient les réglages de l'heure/alarme pendant de courtes périodes de courant (piles non comprises).
- Offerts en blanc et gris (7-4607) et en noir (7-4607BK).



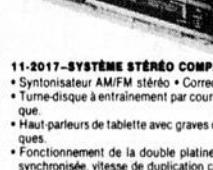
**7-4100J-RADIO MODÈLE CLASSIQUE AM/FM DE STYLE 1932**

- Réplique à l'échelle 3/4 du célèbre modèle J-100 de GE des années trente.
- Un haut-parleur ultra magnétique et très sensible de 13 cm (5 po) offre des performances d'une qualité extraordinaire.
- Sortie audio de 700 mw efficaces.
- Commande de volume genre puissance sonore.
- Coffret authentique en placage de bois.



**7-4135-RADIO CLASSIQUE AVEC MAGNÉTOCASSETTE**

- Style classique, fabrication de qualité et sonorité extraordinaires.
- Coffret authentique en placage de bois.
- Sortie audio 750 mw efficaces.
- Magnéto cassette toutes fonctions à 6 touches dissimulées sous la partie supérieure articulée.
- Rangement pour cassettes (compris).



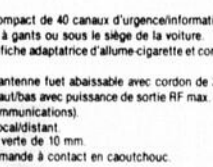
**11-2017-SYSTÈME STÉRÉO COMPACT**

- Syntonisateur AM/FM stéréo • Correcteur graphique à 5 bandes
- Tête-disque à entraînement par courroie à deux vitesses, arrêt automatique.
- Haut-parleurs de tablette avec graves de 13 cm (5 po) et aigus piézoélectriques.
- Fonctionnement de la double platine avec mise en marche une touche synchronisée, vitesse de duplication commutable RAPIDE/NORMALE, lecture continue.
- Compteur de puissance de sortie à DEL, 5 segments.
- Commande d'équilibre à curseur et commande de volume rotative.
- DEL de mise sous tension.
- Prise de casque stéréo.



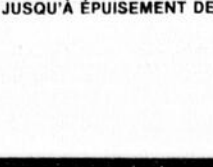
**3-8400S-LECTEUR DE CASSETTE STÉRÉO**

- Fonctionnement à 3 touches: lecture/avance rapide/arrêt.
- Commande de volume rotative tactile.
- Pince à ceinture amovible.
- Casque stéréo léger.
- Prise 6 volts pour convertisseur c.a. optionnel.



**3-8400S-LECTEUR DE CASSETTE AM/FM STÉRÉO, ROBUSTE ET À L'ABRI DES INTÉMPÉRIES**

- Syntonisateur AM/FM stéréo/lecteur de cassette avec caractéristique de protection contre les éclaboussures.
- Fonctionnement à 4 touches avec commandes de rembobinage et d'avance rapide verrouillant.
- Casque stéréo léger (compris).
- 2 piles "A" (non comprises).



**7-4654-RADIO-RÉVEIL NUMÉRIQUE ET ÉLECTRIQUE AM/FM**

- Grand affichage facile à lire de 9 po.
- Grandes commandes à bouton-poussoir bien situées.
- Veilleuse réglable avec commandes à 3 positions.
- La minuterie sonne toutes les 4, 6 ou 8 heures - idéal pour la prise de médicament.
- Réveil en musique ou par sonnerie, interrupteur d'arrêt retardé, réveil Snooz Alarm<sup>MD</sup>.
- Alimentation de secours par pile (pile non comprise).



**7-4614-RADIO RÉVEIL COMPACT, NUMÉRIQUE ET ÉLECTRIQUE FM/AM**

- Modèle peu encombrant, bas profil avec grand cadran à graduations de lecture facile.
- Boutons-poussoirs à réglage aisé: réveil en musique ou par sonnerie.
- Grande barre Snooz Alarm<sup>MD</sup> - isolé pour une utilisation aisée.
- Interrupteur d'arrêt retardé, Snooz Alarm<sup>MD</sup>.
- Alimentation de secours par pile.
- Haut-parleur dynamique de 7 cm (3 po).



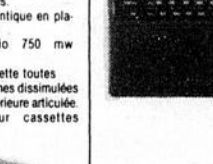
**7-4607-LES JAMMERS: DEUX UNIQUES RADIOS-RÉVEIL NUMÉRIQUES ET ÉLECTRIQUES FM/AM**

- Écouteurs à boutons avec cordon extra long et enrouleur incorporé.
- Prise d'écouteurs sur le devant de la radio.
- Commandes à boutons-poussoirs d'heures/minutes pour les réglages de l'heure/alarme.
- Réveil en musique ou par sonnerie, indicateur d'alarme réglé.
- Interrupteur d'arrêt retardé, Snooz Alarm<sup>MD</sup> et blocage de réglage de l'heure.
- Indicateurs AM/FM pour l'heure et l'alarme.
- Système de réveil de 24 heures.
- Haut-parleur dynamique de 7 cm (3 po).
- L'alimentation de secours par pile maintient les réglages de l'heure/alarme pendant de courtes périodes de courant (piles non comprises).
- Offerts en blanc et gris (7-4607) et en noir (7-4607BK).



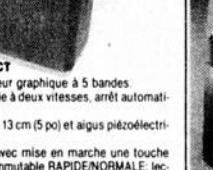
**7-4100J-RADIO MODÈLE CLASSIQUE AM/FM DE STYLE 1932**

- Réplique à l'échelle 3/4 du célèbre modèle J-100 de GE des années trente.
- Un haut-parleur ultra magnétique et très sensible de 13 cm (5 po) offre des performances d'une qualité extraordinaire.
- Sortie audio de 700 mw efficaces.
- Commande de volume genre puissance sonore.
- Coffret authentique en placage de bois.



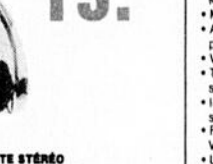
**7-4135-RADIO CLASSIQUE AVEC MAGNÉTOCASSETTE**

- Style classique, fabrication de qualité et sonorité extraordinaires.
- Coffret authentique en placage de bois.
- Sortie audio 750 mw efficaces.
- Magnéto cassette toutes fonctions à 6 touches dissimulées sous la partie supérieure articulée.
- Rangement pour cassettes (compris).



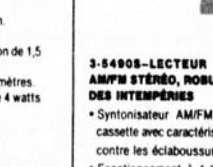
**11-2017-SYSTÈME STÉRÉO COMPACT**

- Syntonisateur AM/FM stéréo • Correcteur graphique à 5 bandes
- Tête-disque à entraînement par courroie à deux vitesses, arrêt automatique.
- Haut-parleurs de tablette avec graves de 13 cm (5 po) et aigus piézoélectriques.
- Fonctionnement de la double platine avec mise en marche une touche synchronisée, vitesse de duplication commutable RAPIDE/NORMALE, lecture continue.
- Compteur de puissance de sortie à DEL, 5 segments.
- Commande d'équilibre à curseur et commande de volume rotative.
- DEL de mise sous tension.
- Prise de casque stéréo.



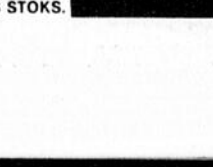
**3-8400S-LECTEUR DE CASSETTE STÉRÉO**

- Fonctionnement à 3 touches: lecture/avance rapide/arrêt.
- Commande de volume rotative tactile.
- Pince à ceinture amovible.
- Casque stéréo léger.
- Prise 6 volts pour convertisseur c.a. optionnel.



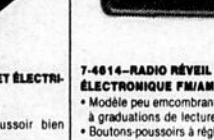
**3-8400S-LECTEUR DE CASSETTE AM/FM STÉRÉO, ROBUSTE ET À L'ABRI DES INTÉMPÉRIES**

- Syntonisateur AM/FM stéréo/lecteur de cassette avec caractéristique de protection contre les éclaboussures.
- Fonctionnement à 4 touches avec commandes de rembobinage et d'avance rapide verrouillant.
- Casque stéréo léger (compris).
- 2 piles "A" (non comprises).



**7-4654-RADIO-RÉVEIL NUMÉRIQUE ET ÉLECTRIQUE AM/FM**

- Grand affichage facile à lire de 9 po.
- Grandes commandes à bouton-poussoir bien situées.
- Veilleuse réglable avec commandes à 3 positions.
- La minuterie sonne toutes les 4, 6 ou 8 heures - idéal pour la prise de médicament.
- Réveil en musique ou par sonnerie, interrupteur d'arrêt retardé, réveil Snooz Alarm<sup>MD</sup>.
- Alimentation de secours par pile (pile non comprise).



**7-4614-RADIO RÉVEIL COMPACT, NUMÉRIQUE ET ÉLECTRIQUE FM/AM**

- Modèle peu encombrant, bas profil avec grand cadran à graduations de lecture facile.
- Boutons-poussoirs à réglage aisé: réveil en musique ou par sonnerie.
- Grande barre Snooz Alarm<sup>MD</sup> - isolé pour une utilisation aisée.
- Interrupteur d'arrêt retardé, Snooz Alarm<sup>MD</sup>.
- Alimentation de secours par pile.
- Haut-parleur dynamique de 7 cm (3 po).



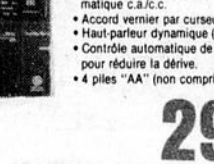
**7-4607-LES JAMMERS: DEUX UNIQUES RADIOS-RÉVEIL NUMÉRIQUES ET ÉLECTRIQUES FM/AM**

- Écouteurs à boutons avec cordon extra long et enrouleur incorporé.
- Prise d'écouteurs sur le devant de la radio.
- Commandes à boutons-poussoirs d'heures/minutes pour les réglages de l'heure/alarme.
- Réveil en musique ou par sonnerie, indicateur d'alarme réglé.
- Interrupteur d'arrêt retardé, Snooz Alarm<sup>MD</sup> et blocage de réglage de l'heure.
- Indicateurs AM/FM pour l'heure et l'alarme.
- Système de réveil de 24 heures.
- Haut-parleur dynamique de 7 cm (3 po).
- L'alimentation de secours par pile maintient les réglages de l'heure/alarme pendant de courtes périodes de courant (piles non comprises).
- Offerts en blanc et gris (7-4607) et en noir (7-4607BK).



**7-4100J-RADIO MODÈLE CLASSIQUE AM/FM DE STYLE 1932**

- Réplique à l'échelle 3/4 du célèbre modèle J-100 de GE des années trente.
- Un haut-parleur ultra magnétique et très sensible de 13 cm (5 po) offre des performances d'une qualité extraordinaire.
- Sortie audio de 700 mw efficaces.
- Commande de volume genre puissance sonore.
- Coffret authentique en placage de bois.



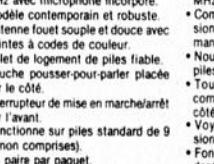
**7-4135-RADIO CLASSIQUE AVEC MAGNÉTOCASSETTE**

- Style classique, fabrication de qualité et sonorité extraordinaires.
- Coffret authentique en placage de bois.
- Sortie audio 750 mw efficaces.
- Magnéto cassette toutes fonctions à 6 touches dissimulées sous la partie supérieure articulée.
- Rangement pour cassettes (compris).



**11-2017-SYSTÈME STÉRÉO COMPACT**

- Syntonisateur AM/FM stéréo • Correcteur graphique à 5 bandes
- Tête-disque à entraînement par courroie à deux vitesses, arrêt automatique.
- Haut-parleurs de tablette avec graves de 13 cm (5 po) et aigus piézoélectriques.
- Fonctionnement de la double platine avec mise en marche une touche synchronisée, vitesse de duplication commutable RAPIDE/NORMALE, lecture continue.
- Compteur de puissance de sortie à DEL, 5 segments.
- Commande d'équilibre à curseur et commande de volume rotative.
- DEL de mise sous tension.
- Prise de casque stéréo.



**3-8400S-LECTEUR DE CASSETTE STÉRÉO**

- Fonctionnement à 3 touches: lecture/avance rapide/arrêt.
- Commande de volume rotative tactile.
- Pince à ceinture